

# الخبز الجليل

وهي المقالات التي نشرت تباعاً في مجلة الضياء الغراء

بقلم منشئها العلامة اللغوي الشهير

﴿ الشيخ ابراهيم اليازجي ﴾

وقف على طبعها  
أحد أفاضل الادباء

﴿ مقرون الطبع محفوظ ﴾

الطبعة الاولى

تزام على محمود الخطاب السكتي بشارع السكة الجديدة بالاسكندرية «

﴿ مطبعة مطر داخل المرور بمصر ﴾



# الغدير

وهي المقالات التي نشرت تباعاً في مجلة الضياء الغراء

---

بقلم منشئها العلامة النعوي الشهير

✽ الشيخ ابراهيم اليازجي ✽

---

وقف على طبعها  
أحد أفاضل الادباء

---

✽ مفقود الطبع محفوظه ✽

---

الطبعة الاولى

• انعام على محمود الخطاب السكتي بشارع السكة الجديده بالاسكندريه •

---

✽ مطبعة مطر داخل المرور بصر ✽

## ﴿ تمهيد ﴾

## ﴿ لغتنا الجرائد ﴾

تقدم لنا في الجزء الاول من مجلة الضياء كلام في بيان موضع الجرائد من الامة وما لها من التأثير في مداركها وأذواقها وآدابها ولغتها وسائر ملكاتها ولا سيما مع كثرتها وانتشارها في عهدنا الحالي حتى أصبحت بحيث تصدر الالوف منها كل يوم وتوزع بين أيدي القراء فيتناول كل قارئ منها على حسب وسعه واستعداد ~~هـ~~ وليس من ينكر ان ذلك كان سبباً في انتشار صناعة القلم عندنا وتدريب الكتاب على أساليب الانشاء واقتباسهم صور التراكيب المختلفة واحياء كثير من اللهجة الفصحى حتى بين عامة الكتاب مما آذن بانتعاش اللغة من كبوتها واحيا الآمال في عودها الى قديم روتقها. بل اذا تفقدت الجرائد أنفسها وجدتها قد انتقلت الى طور جديد من الفصاحة وجزالة التعبير كما تبين ذلك من المقابلة بين حال الكثير من جرائدنا اليوم وما كانت عليه عامة الجرائد منذ نحو عشر سنوات أو دونها والفضل في ذلك ولا شك عائد الى هذه الكثرة نفسها بما نشأ عنها من المبارات بين الاقلام وازدهام القرائح في حلقات

السبق فضلاء عما تهيأ بها من انتشار أسلوب الفصاحة ورسوخ ملكة  
الإنشاء.

بيد أننا مع ذلك كله لا تزال نرى في بعض جرائدنا الفاظاً قد  
شدت عن منقول اللغة فأُنزلت في غير منازلها أو استعملت في غير  
معناها فجاءت بها العبارة مشوهة وذهبت بما فيها من الرونق  
وجودة السبك فضلاً عما يترتب على مثل ذلك من انتشار الوهم  
والخطأ ولا سيما إذا وقع في كلام من يوثق به فنتناوله الأقلام بغير  
بحث ولا تكبر . ولا يخفى أن الغلط في اللغة أقبح من اللحن في  
الأعراب وأبعد من مظان التصحيح لرجوعها إلى النقل دون القياس  
فيكون الغلط فيها أسرع نقشياً وأشد استدراجاً للسقوط في دركات  
الوهم . والعجب هنا أنك كثيراً ما ترى أناساً من متقدمي الكتاب  
وذوى القدم الراسخة في اللغة والإنشاء يعتمدون أحياناً على التقليد  
وربما قلدوا من هو دونهم من أصاغر أهل الصناعة حتى فشا النقل بين  
تلك الطبقات كلها وأصبح كثير من الفاظ الجرائد لغة خاصة بها  
تقتضى معجاً بحاله . ولما كان الاستمرار على ذلك مما يخاف منه أن  
تفسد اللغة بأيدي أنصارها والموكول إليهم أمراضاً لها وهو الفساد  
الذي لا صلاح بعده رأينا أن نقر ذلك هذا الفصل نذكر فيه أكثر

تلك الالفاظ تداولا وتنبه على ما فيها مع بيان وجه صحتها من  
نصوص اللغة وفي يقيننا ان رصفاءنا الافاضل يتلقون ذلك منا  
خدمة اخلاص لهم لا تقصد بها الا المحافظة على اللغة وصيانة اقلامهم  
من مثل هذه الشوائب مع كفايتهم مؤونة البحث والتنقيب في كتب  
اللغة على ما هو معلوم من وعورة مسلكها وشكاسة ترتيبها مما كان  
ولاشك هو السبب في تجاهلهم عن مراجعتها واستثبات صحة تلك  
الالفاظ منها والله نسأل ان يوردنا جميعاً موارد الصواب بفضلها عز  
وجل وحسن تسديده

### الماخذ

فن تلك الالفاظ لفظة التحوير التي لم يبق كاتب جريدة ولا  
مؤلف كتاب الا وردت في كلامه مئات من المرار يريدون بها  
معنى التنقيح والتعديل والتهذيب وما جرى هذا المجرى وذلك في  
الكلام على الشروط والمعاهدات والاحكام واشباهها. ولم ترد هذه  
اللفظة في شيء من كتب اللغة بمعنى من هذه المعاني انما التحوير في  
اللغة بمعنى التبويض يقال حور الثوب اذا قصره ويبضه ومنه الحواري  
للدقيق الأبيض وهو لباب البر واجوده واخلاه وقد حور الدقيق

إذا بيضه وغالب الفاظ هذه المادة يرجع الى معنى البياض فما ضرتو  
استعملوا في مكان هذه اللفظة احدى الكلمات التي ذكرناها في  
مرادفها

ومن ذلك قولهم تقدم اليه بكذا يعنون اليه فيه وسأله فضاءه  
وانما يقال تقدم اليه بمعنى اوعز اليه وأمره تقول تقدم الامير الا  
عامله ان يفعل كذا وكذا فهو على عكس المعنى الذي يريدونه كما ترى  
ومن ذلك قولهم شكر له على احسانه وشكر لاحسانه وشكر  
له لاحسانه صور لا تكاد تتعدها كتابات الاكثرين وكلها حائدة  
عن الصواب . قال في تاج العروس شكره وشكر له . . وشكرت  
الله وشكرت لله وشكرت بالله وكذلك شكرت نعمة الله وشكرت  
بها وفي البصائر للمصنف . . يقال شكرته وشكرت له وباللام  
أفصح . اه . وفي لسان العرب قريب منه وهو لا يخلو من ابهام  
وقصور واحسن منه وأوضح تفصيلا ما جاء في الاساس قال شكرت  
لله نعمته واشكروا لي وقد يقال شكرت فلانا يريدون نعمة فلان . اه .  
فعلم من صريح عبارته ان الشكر يعدى الى المشكور له اى المنعم باللام  
والى المشكور به اى النعمة بنفسه تقول شكرت لزيد صنيعته يحجر  
الاول ونصب الثاني وهو الاشهر في اصل استعمال هذا الحرف ثم

يجوز لك ان تحذف احد المتعلقين فتقول شكرت لزيد وشكرت  
صنيعة زيد ويجوز ان تقول شكرت زيدا على تقدير مضاف محذوف  
اي صنيعة زيد . واما تعديته الى المشكوره بعلى فيجوز على تضمين  
الشكر معنى الحمد وحينئذ تمتنع اللام فتقول شكرته على احسانه كما  
تقول حمدته على احسانه للمطابقة بين الاستعمالين . فتأمل

ومن ذلك قول بعضهم مزق الكتاب اربا اربا وقطع الحبل اربا  
ارباً اي قطعة قطعة واكثرهم يقرأها ارباً ارباً بفتحيتين وليس شيء  
من ذلك بصواب انما يقال قطعت الذبيحة ارباً ارباً بكسر الهمزة  
وسكون الراء اي ارباً فارباً ومعنى الارب العضو فهو خاص بما له  
اعضاء ولا يجوز استعماله للكتاب والحبل وامثالهما . واما الارب  
بفتحيتين فمعناه الحاجة

ومن ذلك قولهم خرج فلان عصارى يوم كذا يريدون وقت  
العصر واكثر ما سمعت اللفظة في قراءتهم بضم العين وفتح الراء على  
مثال فصارى وخزامى ولا وجود لهذه اللفظة في كتب اللغة ولعل  
اول من قالها اراد ان تكون بفتح العين وكسر الراء وتشديد الياء  
كانها جمع عصرية من قول العامة جئته عصرية النهار كما يقولون جئته  
صباحية وظهريه وكل ذلك لم يرد شيء منه في استعمال العرب



ومن ذلك قولهم أوجبني الى كذا أى الجأنى اليه واضطرنى  
وانما يقال أوجبت الامر ولا يقال اوجبت الرجل فالصواب  
اوجب على كذا

ومثله قولهم اعلنت فلاناً بالامر على حد اعلمته به مثلاً وانما  
يقال اعلنت الامر وبالامر أى اظهرته وقد اعلنته لفلان كما تقول  
اظهرته له ويقال ايضاً اعلنته اليه كما يؤخذ من عبارة لسان العرب  
ومن ذلك قولهم تولى فلان الامر أى تولاه وما نحسبهم الا  
ارادوا هذا اللفظ الاخير بعينه أى لفظ تولاه فأبدلوا من الفه جيماً  
وهو من غريب التحريف : واما تولى فمتناه دخل مثل ولى المجرد  
ويقولون اشار عليه بكذا فانصاع لشورته يعنون انتقاد واطاع  
ولا وجود لذلك فى اللغة لكن يقال انصاع الرجل اذا انفتل راجعاً  
مسرعاً وفى الأساس انصاع القوم اذ مروا سراعاً وفى اللسان صاع  
الشئ يصوعه صوعاً فانصاع أى فرقه فتنفرق لم يجىء فى هذا  
الحرف غير ذلك

ومن ذلك قولهم عهد اليه أمر كذا فيستعملون عهد متعد  
بنفسه والصواب تعديته بنى قال فى لسان العرب ويقال عهد الى  
فى كذا أى أوصانى.. ومنه قوله عز وجل ألم أعهد اليكم يا بنى آدم

يعنى الوضعية والامر والعهد التقدم الى المرء فى الشئ . اه . وقد علمت معنى التقدم فى محله .

ومن ذلك قول بعضهم ينبغى عليك ان تفعل كذا فيعدونه بعل لظنهم انه بمعنى يجب وليس كذلك لانه فى الاصل مطاوع بنى الشئ . بمعنى طلبه فكأنه قيل ينطلب لك وان كان لا يجوز ان يقال انبغى وانطلب بهذا المعنى ولكنه من الالفاظ التى جرت كذلك على السنة العرب واُزمت وجهاً من الاستعمال لاتنعداه . وهو يستعمل عندهم بمعنى يجوز ويصالح ويتيسر ولم يسمع عنهم الا موصولا باللام ومنه لا الشمس ينبغى لها ان تدرك القمر وما علمناه الشعر وما ينبغى له . ولا يكاد يستعمل الا بصيغة المضارع كما رأيت ولذلك يعدّه اكثرهم من الافعال الغير المتصرفه

ومن هذا القبيل قولهم هذا العمل يقتضى له كذا من النفقة وقد جمعت له الاموال المقتضية فيستعملون هذا الحرف لازماً بمنزلة يجب وهو لا يستعمل كذلك البتة لان اقتضى هنا بمعنى طلب يقال افعل ما يقتضيه كرمك أى ما يطلبك به كما فى الاساس . فالصواب ان يقال هذا العمل يقتضى كذا من النفقة باستعمال الفعل متعدياً مسنداً الى ضمير العمل وقد جمعت له الاموال المقتضاه

بصيغة اسم المفعول

ومثله قولهم هذا الامر قاصر على كذا أى مقصور عليه لا يتعداه الى غيره فيستعملون هذا الحرف لازماً ايضاً لا تكاد تجده في كلامهم الا كذلك وهو غريب . قال في لسان العرب قصرت نفسى على الشيء اذا حبستها عليه والزمته اياه .. وقصرت الشيء على كذا اذا لم تجاوز به الى غيره يقال قصرت اللقحة على فرسى اذا جعلت درها له وناقاة مقصورة على العيال يشربون لبنها . اه

ويقولون فلان من ذوى الشهامة يعنون المروءة وعزة النفس وليس ذلك فى شيء من كلام العرب ولكن الشهم عندهم الذكى المتوقد الفؤاد ويحىء بمعنى السيد النافذ الحكم فى الامور وقال الفراء الشهم فى كلام العرب المحمول الجيد القيام بما حمل وكله بعيد عن المعنى الذى يريدونه كما ترى

وقريب من ذلك قولهم فلان طاهر الذيل يريدون انه ظلف النفس منزّه عن المطامع الدنيئة والمكاسب الممقوتة ولا معنى لطهارة الذيل هنا كما لا يخفى ولكن لهذه الكناية معنى آخر لا يخفى على اللبيب ومثلها هو عفيف المنثر ونقى الثياب وطاهر الحجة وطيب معقد الازار قال النابغة

رفاق النعال طيب حجازاتهم يحبون بالريحان يوم السباسب  
ويقولون غصن يانع أى نضير أو رطب وكذا زهرة يانعة  
وروض يانع ولا يأتى ينبع بهذا المعنى انما يقال ثمر يانع وينبع أى  
ناضج وقد ينبع الثمر وainع اذا ادرك وحان قطافه واليانع ايضا الاحمر  
من كل شئ وثمر يانع اذا لون . ومن الغريب ان هذا الوهم ورد في  
كلام اناس من المتقدمين ومنهم فيه الحريرى صاحب درة  
العواص قال فى المقامة النصيبية « وكان يوماً حامى الوديقة يانع  
الحديقة » وفسر الشريشى يانع الحديقة بقوله « ناعم الروضة » وجاء  
للشريشى ايضا فى خطبة شرحه « ولم يزل فى كل عصر من حملته  
بدر طالع وزهر غصن يانع » ومن كلام القاضي شهاب الدين ابن  
فضل الله « حتى تدفق نهره وainع زهره » رواه صاحب فوات  
الوفيات وقال الصفدى

يامن حواه الالحد غصناً يانعا وكذا كسوف البدر وهو تمام  
وهو كثير فى كلامهم ووقوع مثل هذا من امثال هؤلاء  
الائمة فى منتهى الغرابة

ويقولون اخذت بناصر فلان يعنون اخذت بيده ونصرته  
وهو غير مسموع عن العرب ولا يظهر له وجه فى اللغة

ومثله قولهم فعلت هذا لصالح فلان أى لمصلحته ومنفعته  
وهذا الامر من صالحى وهى الصوايح ولم يأت الصالح فى شي من  
اللغة بهذا المعنى وانما هو من كلام العامة

ويقولون أنعم بفلان من رجل أى نعم الرجل هو فيأتون به  
على صيغة أفعل على حد أكرم به مثلاً ومنهم من يجمع بينهما يقول  
انعم به واكرم وهى من العبارات الشائعة على ألسنة العامة. ومعلوم  
ان أنعم به صيغة تعجب فهو بمعنى ما أنعمه كما ان اكرم به بمعنى  
ما اكرمه وحينئذ فاشتقاقه من النعمة أو النعمة لا من نعم التى هى  
فعل مدح لان هذه من الافعال الجامدة التى لا تبنى منها صيغة  
التعجب

ويقولون ارفقته بكذا وجاء مرفوقاً بفلان وأرسلت الكتاب  
برفق فلان أى برفقته وكل ذلك بعيد عن استعمال العرب لان  
فعل الرفقة لا يتجاوز المفاعلة وما فى معناها يقال رافقته وتراقبنا  
وارتفقنا ولا يقال ارفقت فلانا بفلان ولا رفقته به. على ان المرافقة  
لا تكون الا فى السفر فان أريد مطلق الصحبة قيل اصحبته  
الشيء واستصحبه كتابى

ومن ذلك قولهم يخال لى ان الامر كذا بفتح الياء أو ضمها

على ان الفعل مجرد أو من باب أفعل مبنياً للمجهول وكلاهما غير صواب لأن خال المجرد لا يكون إلا معتديا تقول خلت الأمر كذا ولا تقول خال لي الأمر وإخال لا يكون إلا لازماً تقول إخال الأمر إخاله إذا أشتبه والتبس وهو أمر غييل . والصواب يخيّل إلى أن الأمر كذا من باب التفعيل وقد خيل إلى أنه كذا بالبناء فهما للمجهول .

ويقولون أحطته علماً بالأمر أي أنهيته إليه وأعلمته به فيجعلون هذا الفعل متعدياً وهو لا يكون إلا لازماً يقال أحطت بالأمر وأحطت به علماً لم يسمع فيه غير ذلك

ويقولون حافة الوادي فيشدون الفاء ويجمعونها على حفافٍ وصوابها حافة بالتخفيف والمشهور في جمعها حافات على لفظ المفرد وتجمع أيضاً على حيف بالكسر<sup>(١)</sup> مثل غادة وغيد ومن

(١) قال في لسان العرب بعد ذكر الحافة والجمع حيف على القياس وحيف على غير قياس وضبط في الأول في النسخة المطبوعة في بولاق بكسر فسكون وهو مقتضى صنيع المرتضى في تاج العروس . ولا ظهر العكس كما أشرنا إليه بالرسم لأن جمع حافة على حيف بكسر ففتح ليس في شيء من القياس لما أن حافة في تقدير فعلة بالتحريك وفعلة لا تجمع على فعل ولكنهم جمعوها على حيف بكسر فسكون بناء على أن أصلها حيف بضمين مثل خشبة

الاول الحديث عليك بحافات الطريق . وربما قالوا في جمعها حوافي  
كانهم جمعوا حافية وهو كذلك مسموع من بعض عامتنا وقد ورد  
في شعر للظرماع رآه صاحب لسان العرب ثم قال فسر بانه جمع  
خافة ولا أدري وجه هذا الا ان تجمع خافة على حوائف كما  
جمعوا حاجة على حوائج وهو نادر عزيز ثم قلب

ويقولون فلان حميد النوايا يريدون النيات في جمع نية  
وانما النوايا جمع نوة مثل الطوايا جمع طوية ولم ترد النوية في  
شيء من كلامهم بهذا المعنى

ويقولون هو وريث فلان وورث العهد وهم الورثاء ولم  
ينقل عنهم لفظ الوريث انما هو الوارث والجمع الورثة والوراث  
ويقولون وحش كسر أى ضار وانما الكاسر في مثل هذا  
من صفات جوارح الطير يقال كسر الطائر اذا ضم جناحيه يريد

وخصب وسباحة وسوح ثم أسكنت الياء لاستتقال الضم عليها وكسر أولها  
لتسليم الياء وذلك كما قالوا في جمع ناب وهي الناقة المسنة نيب بالكسر وفي  
جمع ايض واحيف ييض وهيف فابدلوا من الضم في كل ذلك كسراً لئلا  
يلزم قلب الياء واواً . وأما الحيف بكسر ففتح فالصحيح أنها جمع حيفة  
بالكسر بمعنى حافة كما صرح به في القاموس لا جمع حافة فيكون جمعها  
كذلك على حد صدره وسدر ومبرة ومير وهو القياس فتأمل

الوقوع وباز كاسر وعقاب كاسر

ويقولون حكم صارم أى عنيف ورجل صارم مثله وفلان  
من أهل الصرامة أى من أهل الشدة والعنف وإنما الصرامة  
بمعنى الشجاعة وفسرها فى الأساس بمعنى المضاء فى الامور وقد  
صرم الرجل بالضم وهو صارم . نادر

ويقولون انجلى القوم عن المكان أى خرجوا منه ولا يأتى  
انجلى بهذا المعنى والصواب جاوا واجلوا وقيل جلوا من الخوف  
واجلوا من الجذب . هذا أوان جلاهم بالفتح

ويقولون اقتصد كذا من المال اذا استفضل منه فضلة  
فيغيرون . معنى الفعل ووجه استعماله لان الاقتصاد فى اللغة بمعنى  
الاعتدال والتوسط فى الامر يقال فلان مقتصد فى معيشته اذا  
توسط بين التقتير والاسراف واقتصد الرجل فى أمره اذا لم يبالغ  
فيه واصل معنى القصد أستقامة الطريق فكأن المقتصد لا يميل  
الى التفريط ولا الافراط ولكن قصداً بين الطريقين وحينئذ  
فلا معنى لان يقال اقتصدت مالا فضلاً عن ان الفعل لازم لا يحتمل  
التعمدية . ويا عجباً لم لا يستعمل التوفير فى هذا الموضع وهو اللفظ  
اللائق به مع شهرته على الألسنة وعدم مباينته لاصل المعنى الذى



وضع له . بلى اننا لم نجد هذا اللفظ في كلامهم على وجهه الذي  
نستعمله اليوم ولكن يمكن رده الى كلامهم من اسهل سبيل  
وذلك أنهم يقولون شيء واقرأى تام لا نقص فيه وقد وفره  
توفيراً اذا جعله تاماً وكذلك اذا تركه تاماً يقال وفر شعره اذا لم  
ياخذ منه ووفرت عرضه اذا لم تنتقصه بشتم . وجاء في اصطلاح  
المرويين إطلاق الموفر على ما جاز من الاجزاء ان يخرم فلم  
يخرم فسمى ترك الخرم توفيراً . فيتحصل من ذلك أنك تقول  
وفرت المال اذا لم تنقص منه ثم استعمل في الحصة التي استبقيت  
منه فجعل استبقاؤه توفيراً وهو غير خارج عن أصل المعنى كما  
ترى . وقد تضافرت على هذا الاستعمال أقوال مشاهير الكتاب  
من المولدين ولا بأس ان ننقل شيئاً منها في هذا الموضع ولو اطلنا  
تقريراً للفائدة . فمن ذلك ما جاء في مروج الذهب للمسعودي في  
الكلام على خلافة المعتضد نقلاً عن ابن حمدون ان المعتضد أمر  
ان تنقص حشمه ومن كان يجري عليه من كل رغيث اوقية . .  
قال ابن حمدون فتعجبت من ذلك في أول أمره ثم تبينت القصة  
فاذا انه يتوفر من ذلك في كل شهر مال عظيم . اهـ . وجاء في  
المجلد الثاني من نفح الطيب للمقرئ ( صفحة ٥٢٨ من النسخة

المطبوعة في مصر) أمضى اليكم والقاكم في بلادكم رفقا بكم وتوفيراً عليكم . وفي المجلد نفسه (صفحة ٦١٣) وما ذلك منه الا توفير لرجاله وعدته ودفع بالتى هى أحسن . وفي المجلد الثانى من كتاب الف باللبوى (صفحة ١٦٨) نقلاً عن بعض التفاسير أن سليمان سأل مرة نملة كم تأكلين فى السنة فقالت ثلاث حبات فاخذ النملة وجعلها فى حق وجعل معها ثلاث حبات ثم نظر إليها بعد سنة فوجدها قد أكلت حبة ونصف حبة فقال كيف هذا فقالت لما سجنتنى هنا وأنت ابن آدم خشيت ان تنسانى فوفرت قوت عام آخر . اهـ . وبهذا القدر كفاية

ويقولون رجل تميس وقوم تعساء وهو من أهل التماساة وكل ذلك خلاف المنقول عن العرب والمسموع عنهم رجل تاعس وتعمس بوزن كتف وقد تعمس بفتح العين وكسرهما والمصدر التعمس بالفتح والتعمس بالتحريك ويعمدى الاول بالهمزة تقول أتعسه الله اتماسا والثانى بالحركة تقول تعسه بالفتح وهو متعمس ومتعوس ولم يحك فيه غير ذلك

ويقولون نوه بالامر ونوه عنه أى ذكره تلويحاً وأشار إليه من طرف خفى وليس ذلك من استعمال العرب فى شيء وانما

هو من تواطؤ العامة . قال في الاساس نوهت به تنويها رفعت ذكره وشهرته . . . واذا رفعت صوتك فدعوت انسانا قلت نوهت به ونوهت بالحديث أشدت به واظهرته . اه . فهو لا يخلو ان يكون على عكس استعمالهم كما ترى

ويقولون انقرط العقداى انتثر وتبدد وهو من اوضاع العامة صيغة ومعنى ومن الغريب ان هذا اللفظ ورد في كلام ابن حجة الجوى في خزنة الادب وهو قوله في الكلام على نوع الانسجام « وقد الجأتى ضرورة الجنسية الى ضم المتقدمين مع المتأخرين لثلاثين فرط لعقودها نظام » ومثله بعد صفحات « وقدمت عصر المتأخر لثلاثين فرط سلكه » فجعل هنا الانقراط للسلك وهو أغرب لان المتعارف في معنى هذه اللفظة عند العامة الانتثار وقد فرط الشيء فانقرط يقولون فرطت حب الرمانة وانقرط عنقود العنب ونحو ذلك ولا يقولون انقرط الخيط أو الجبل

ويقولون صحبة وضياء وفلان ذو طلمة فيؤثثون وضياء لفظ الوضياء ذهابا الى ان الفه للتأنيث على حد الف غراء مثلا ومقتضاه ان الوضياء مؤنث الأَوْضْ مثل غراء وأغراء وهي مادة لم ينطقوا بها ولها يعرف لها معنى . وانما الوضياء من الوضياء بمعنى الحسن

يقال وضو الرجل وهو وضئ على فاعيل ووُضَاء بضم قنشد  
مثل كبير وكبار وعجيب وعجاب فالهمزة فيه أصلية وهي لام  
الكلمة ويقال مؤثثة وضاءة

على ان مثل هذا الوهم قد جاء حتى في كلام بعض الجاهليين  
لانه من المواضع التي تلتبس على غير اللغوي قال الحارث ابن حنظلة  
أجمعوا أمرهم بليل فلما أصبحوا أصبحت لهم ضوصاء  
فأنت الضوصاء على توهم انه من باب شجنا وبغضاء والذي  
يلزم عن هذا ان يكون اشتقاقه من ضاض يضوض وهي مادة لم  
ينطقوا بها أيضا والصحيح ان الضوصاء وزنه فعلال على حد بلال  
وزلزال واشتقاقه من الضوة وهي الصباح والجلبة واصلة ضوضاوة  
ثم قلبت الواو همزة لتطوفا بعد الف

وأغرب منه ما جاء في القاموس حيث اورد الخشآء بالكسر  
والتشديد في مادة (خ ش ش) وفسره بالتخويف وليس في هذه  
المادة شيء من هذا المعنى وانما الخشآء فعال (بالكسر) من  
خشآء بالتشديد يخشيه تخشيه وخشآء مثل كذبه تكذيبا  
وكذا با وقضاء تقضية وقضآء فالهمزة فيه منتقلة عن الياء التي  
هي لام الكلمة كما هو ظاهر ومن الغريب أن الشارح لم يتعرض

لهذه اللفظة مع أنها لم ترد في لسان العرب الذي عنه أخذ معظم  
مأجاء في هذا الشرح مع ما هو معروف من كثرة تنقيب صاحب  
اللسان وحرصه على جمع نواذر اللغة

ويقولون هم في حاجة الى الغذاء والكساء فيستعملون الكساء  
بالمد لمطابق الملبوس وانما الكساء ثوبٌ بعينه وهو نحو العباءة من  
صوف قال

جزاك الله خيراً من كساءٍ فقد ادفأني في ذا الشتاء

فأُمك نعمة وأبولك كبشٌ وانت الصوف في غزل النساء

والصواب في مرادهم الكسَى بالقصر مع ضم الكاف وكسرها جمع  
كسوة بالوجهين وهي كل ما يُكسى

ويقولون أَمِن في الامر وطمِن فيه أى تدبره وتقوى النظر

فيه وربما قالوا طمِنه وأَمِن فيه النظر وكل ذلك غلط لان الامعان

عنى الابعاد في المذهب وهو لا يستعمل الا لازماً يقال امعنت

السفينة في البحر أى أوغلت وأَمِن الطائر في الطيران اذا تباعد

وقد يستعمل بمعنى المبالغة في الامر مجازاً يقال أَمِن في الطعام

والشراب وأَمِن في الضحك . واما طمِن فلم يثبت وروده في شيء

من كلام العرب وكانهم بنوه على تأمل وتدبر وتفرس وما أشبه ذلك

ويقولون قرأت هذا في صحيفة كذا من الكتاب وفي هذه  
الكتاب كذا كذا صحيفة يعنون الصفحة وهي أحد وجهي الصحيفة  
وانما الصحيفة الورقة بوجهيها

ويقولون ذهب الرجلان سوية أي ذهبا معاً وانما السوية  
بمعنى السواء يقال قسموا المال بينهم بالسوية وهذا حكم لا سوية  
فيه وهي النصفة والعدل

ويقولون احتار في الامر من الحيرة ولم يسمع اقتتل من هذ  
وانما يقال حار يحار فهو حائر وحيران وحيرته فتحير

ويقولون فوض فلانا بالامر وفي الامر أي رددته اليه  
فيعكسون عمل الفعل والصواب فوضت الامر الى فلان

ومثله قولهم نوطته بالامر وأنطته بالامر فيغيرون صيغة  
الفعل وعمله جميعا والصواب نطت الامر بفلان انوطه وهذا الامر  
منوط بك بلفظ التلافي لا غير

ويقولون هذا امر مربيع وقد اراعه الامر فيأتون به على  
صيغة أفعل والصواب راعه بروعه وهو امر رائع. وهذا في  
كلامهم باب واسع نذكر منه ما يحضرنا في هذا المقام يقولون  
اسأت الرجل أي فلتت به ما يكره وهو بخلاف سررته فيزيدون

في اوله همزة والصواب سؤته بالمجرد واما اسأت فهو خلاف  
 حسنت تقول اسآء الرجل العمل اذا جاء به سيئا وقد اسآء  
 الى فلان اذا أتى في حقه فعلا سيئا كما تقول اذنب اليه واجرم اليه  
 ويقولون اهاجه النضب وهو مقاد الى هذا الامر بطبعه وطعام  
 محيت وأقر المجلس على كذا أى استقر رأيه عليه والصواب في  
 كل ذلك التجريد . وربما خصوا هذا الاستعمال ببعض صيغ الفعل  
 دون بعض يقولون فلان غير ملام في هذا الامر فيأتون به من  
 باب افعل مع انهم يقولون لمتة الومة وانا لاثم له وهو عجيب .  
 وكذا قولهم اكربه الهم وأرعبه الخطب وامر مكرّب ومرعّب  
 وفلان رجل مهاب مع انهم يقولون رجل مكرّوب ومرعوب  
 وهبت فلانا وانا اهاب ان اكلمه . ويقولون اشهرت الامر  
 واشهرت عليه السلاح وامر مشهور وسيف مشرف فيفرون بين  
 الامر والسيف في صيغة المفعول . وقد جاء من هذا في كلام  
 الاولين قول سليمان بن عبد الملك « انا الملك الشاب السيد المهاب »  
 رواه المسعودي في الذهب وهذا يدل على الى هذا الناطق قديم  
 يتصل باوائل عهد الاسلام وقد وجم فيه اناس من اكابر الشعراء  
 وجملة اهل الادب لنذرة كتب اللغة في ايامهم واعتمادهم في تحملها

على السماع مع ما دخلها من الفساد والتحريف فمن ذلك قول الالبيري  
رواه في نفع الطيب

ومهما اكرثك صروف دهر  
فقل ما قاله الرجل الاريب  
وقول صفوان بن ادريس

وقد اسكرت اعطاف اغصانها الصبا

وما كنت اعددت الصبا قبلها خيرا

يزيد عدوت . وقول مصطفى الحلبي

ولا تغنت على قصص مطوقة  
الا اهاجت لي الاشجان والأرق

والأمثلة من هذا كثيرة فتتف منها عند هذا القدر رعاية للمقام .

ويقولون امر عتيد ويوم عتيد أي منتظر فينظرون فيه لان

العتيد بمعنى الحاضر المهيأ وقد اعتد الامر أي اعدّه وامر معتد وعتيد

ويقولون هذا كلام طلي وهو اطل من كلام فلان أي كلام

ذو طلاوة وهو اكثر طلاوة من كلام فلان ولم ترد الصفة من

من هذا الحرف فيما نقلوه

ويقولون له في هذا الامر باع طول فيؤثثون الباع وهو مذكر

ويقولون جماعة القسّس بضم السين يريدون القسوس فيحذفون

الواو لان فعلا الساكن العين لا يجمع على فعل ولم يمر بنا من مثل



هذا الا قول عبد الرحمن الشيرازي  
لو أن ما ذاب منه يجمد لم يصلح لنير المقود والشنف  
يعني الشنوف خذف الواو لغزيرة الشعر وان كان المتأخر لا  
تغذره ضرورة

ويقولون عرض له كذا فاندesh وانذهل يحك مثال انقل  
من هذين الحرفين وانما يقال دَesh من باب تعب وذَهل من  
باب منع وهي اللغة الفصحى (١)

(١) قال في المصباح دهش دهشاً فهو دهش من باب تعب ذهب عقله  
حياء أو خوفاً ويتعدى بالهمزة فيقال أدهشه غيره وهذه هي اللغة الفصحى .  
وفي لغة يتعدى بالحركة فيقال دهشه خطب دهشاً من باب منع فهو مدهوش . اهـ .  
وقال في ( ذه ل ) ذهلت عن الشيء أذهل بفتحين ذهولاً وقد يتعدى بنفسه  
فيقال ذهلت والاكتر ان يتعدى بالالف فيقال أذهلني فلان عن الشيء . اهـ .  
وقال الزمخشري ذهول عن الامر تناساً عمداً أو سفلاً عنه وفي لغة ذهول  
يذهل من باب تعب . اهـ . وبقي هنا قول صاحب المصباح والاكتر ان يتعدى  
بالالف بعد قوله وقد يتعدى بنفسه وهذا قول صحيح من مثله لان مقتضاه ان  
المتدتين بمعنى واحد وأنتك تقول ذهلت فلان عن الشيء كما تقول أذهلني وهو  
سهو منه لان تعدية الفعل بنفسه انما تكون الى الشيء الذهول عنه تقول ذهلت  
الشيء مثل ذهلت عنه وتعديته بالالف تكون الى الشخص الذاهل كما مثل

ويقولون هو يسعى لنوال بغيته وانما النوال بمعنى المطاء أى  
الشيء الذى يُعطى وليس بمصدر لنال والصواب لنيل بغيته

ويقولون امره ان يصنع كذا فصدع بالامر يعنون انه اطاع  
وامضى ما أُيِّر به ولم يأْت صدع فى شيء من هذا المعنى ولكن  
أصل هذا التعبير ما جاء فى سورة الحجر من قوله فاصدع بما تؤمر  
قال البيضاوى أى فاجهر به من صدع بالحجة اذا تكلم بها جهاراً  
أو فافرق به بين الحق والباطل . اهـ . وقيل غير ذلك وكله بعيد  
عن المعنى الذى يذهبون اليه

ويقولون حرمه من الشيء فيعدونه الى المفعول الثانى بمن  
والمفعول عنهم حرمة الشيء . ينصب المفعولين

ويقولون التف بالحرام بالكسر وهو الملحفة المعروفة وانما هو  
الاحرام مصدر أحرم الحاج لان الحرم لا يلبس ثوباً مخيطاً فاطلاق  
عليه لفظ الاحرام من التسمية بالمصدر . والكلمة من مواضع  
المولدين وقد جاء ذكرها فى رحلة ابن بطوطة باللفظ المذكور  
وتجمع فيما نقله على احاريم

فقوله والاكثر ان يعتدي بالالف ليس بشيء اذ لا تنظير هنا لان كلا من  
التعديتين من واد كما يظهر بادن تأمل

ويقولون هؤلاء اخصامى يريدون جمع الخصم بالفتح وفعل  
الصحيح العين لا يجمع على أفعال الا انما ظا شذت ليس هذا منها  
والصواب جمعه على خصوص

ويقولون لا يخفك ان الامر كذا فيعدون الفعل بنفسه  
والصواب لا يخفى عليك كما صرح به في الاساس والمصباح ومنه  
في سورة آل عمران ان الله لا يخفى عليه شئ في الارض ولا في  
السماء . ومن الغريب ان هذا الوم وقع لقوم من اكابر الكتاب  
كقول صاحب تنقيح الطيب في المجلد الثاني (صفحة ٣٧٤ من الطبعة  
المصرية) ولا يخفك حسن هذه العبارة . وقوله في المجلد الرابع  
(صفحة ٤٤٧) ولا يخفك انه التزم في هذه القطعة ما لا يلزم . ومنه  
قول سراج الدين المدني

ما الحال قالوا صف لنا فلعل ما بك ان يزاح

فأجبت ما يخفكم حال السراج مع الرياح

وهذا مأخوذ من قول السراج الوراق يذكر ولده

فما قال لي اُف في عمره لكوني ابا ولكوني سراجا

ولا يخفى ما فيه مع ذلك من لطف الاقتباس

ويقولون اختاطوا المدينة يعدونه بنفسه ايضا والصواب

احتاطوا بها يتمدى بالباء مثل احاط الرباعي  
ومثله قولهم هذا امرٌ يا نفعُ الكريم والصواب يا نفع منه وقد  
جاء من هذا قول لسان الدين بن الخطيب  
قالوا لخدمته دعاك محمدٌ فأنقذها وزهدت في التنويه  
ويقولون استأسر العدو كذا من الجيش يعمون أسر وانما  
يقال استأسر الرجل بمعنى استسلم للأسر فالفعل لازم لا متعد  
وقد جاء مثل هذا في تاريخ أبي الفداء ومنه قوله في حوادث سنة  
ثمان وخمسين وست مئة وقتل مقدمهم كتبغا واستأسر ابنه .  
ومثله في شرح رسالة ابن زيدون لابن نباتة في الكلام عن الاسكندر  
أصبح مستأسر الاسرى اسيراً . قال في لسان العرب أسرت الرجل  
أسراً وإساراً فهو أسيرٌ وأسيراً وأسور .. وتقول استأسر لى أى كن  
اسيراً .

ويقولون هذا الامر عسٌّ بكرامتى ولا معنى لهذه الباء لان  
الفعل متعدٍ بنفسه والصواب عسى كرامتى  
ويقولون فعلت كذا لمساس الحاجة اليه والصواب لمس الحاجة  
او لمسيسها . واما المساس فهو مصدر ماضٍ على فاعل مثل القتال  
من قاتل

ويقولون هو يؤمل بالحصول على كذا فيزيدون الباء ايضا  
وصوابه يؤمل الحصول

ويقولون رحمت الدابة أى عدت واحضرت . ومنه قولهم  
مرمح الخيل ومرماحها لميدانها ولا أصل لذلك فى اللغة انما يقال  
رحمت الدابة اذا ضربت برجلها مثل رفست وضربت

ويقولون هو معاف من كذا اذا اُسقطت عنه كلفته ومقنضاه  
انه يقال اعافه من الامر ولا وجود لهذا الحرف فى اللغة انما هو  
تحريف اعفاء من الشيء فهو معنى . ومن غريب الاتفاق فى هذا  
ما جاء فى شرح الشريشى لمقامات الحريرى عند قوله

ولو تمافيتا حالت حالى ولم اجو ما حويت  
قال تمافيتا تكارهتها وهى تفاعت من عفت الشيء اعافه عيافا  
أى كرهته اه . وعجيب من مثل الشريشى ان يجوز عليه مثل هذا  
الوهم وكيف يكون تمافت من عفت وهو من ممتلئ اللام وهذا  
من الاجوف والا لكان اللفظ تمايقت لا تمافيت كما هو ظاهر .  
والاشبه ان الحريرى اراد بقوله تمافيتا تجاوزتها وكأنه اخذ هذا  
اللفظ من عبارة الحديث تعافوا الحدود فيما بينكم أى تجاوزوا عنها  
ولا ترفعوها الى كفاى النهاية وفى ذلك ما فيه

ويقولون انظلت عليه الحيلة أى جازت عليه وراجت وطلت عليه المحال أى موته واجازته ولم يُنقل شيء من ذلك عن العرب وإن كان له وجه في الاشتقاق

ويقولون هو عدو لدود وهو ألد أعداء فلان يريدون باللدود الشديد المداوة وهو خلاف المعروف في استعمال العرب لأن اللدود عندكم بمعنى الذي يغلب في الخصومة يقال لده يلدّه فهو لادّ له وهو رجل لدود ويقال خصم ألدّ إذا كان شديد الخصام لا يدعن للراحة وما أخذه من اللديد وهو صفحة العنق لأن المخاصم ينصب يديه عند الخصام

ويقولون مزت عليه كمرور الزمان فيؤثرون لفظ الفعل على قولهم أن الكروور جمع وإنما هو مصدر كـ

ويقولون هو موشك على الموت يستعملونه بمنزلة مشرف ومنهم من يقول أوشك السقوط أى قاربه فينصبون بعده مفعولاً به وكلاهما غير الصواب لأن هذا الفعل لا يستعمل بعده إلا المضارع منصوباً بأن في الغالب تقول أوشك فلان أن يفعل كذا ولا يعني منه أنهم للفاعل في المشهور وأما أوشك المتعدي فسمِع بمعنى أسرع يقال أوشك فلان الخروج وليس من الباب الذي نحن فيه

ويقولون فعل ذلك في شبوبيته قياساً على الطفولية والرجولية  
وهو غير منقول عنهم والصواب الشباب والشبية  
ويقولون هذا أمر هام بصيغة الثلاثي لا يكادون يخرجون  
عنها في الاستعمال والافصح مهم بالزباعي وعليه اقتصر في  
الصباح والاباس

ويقولون جاء بعدد ينوف على كذا أي يزيد والصواب  
ينيف من أناف الزباعي ويقال أيضاً ينيف بالتحديد  
ومن هذه المادة يقولون تيف وعشرون ديناراً فيقدمون  
التيف المسموع تأيرة يقال عشرون ونيف ومئة ونيف

ويقولون رجل مفسود السيرة وقد انفسد وكلاهما خطأ  
لأن فسد لازم فلا يصاغ للمجهول ولا يُبني منه مطاوع . وقد  
مثل هذا للحريري في مقامته الحجرية حيث يقول أما انك لو ظهرت  
على عيشى المنكدر لعذرت في دمي المنهر . قال الشارح قوله  
المنكدر أي التنير والكدره ضد الصفاء . اهـ . قال في لسان  
العرب انكدر يعدو أسرع وانكدر عليهم القوم اذا جاء وأرسلوا  
حتى ينشبو عليهم وانكدرت النجوم تباثرت وجاء في الأساس  
انكدر الطائر بمعنى اتقض لم يحكوا فيه غير ذلك

ويقولون جاء فلان خلواً من المال فيشددون الواو وصوابه  
 خلواً بكسر الخاء وسكون اللام وهو بمعنى الخالي  
 ويقولون بين الرجلين عدوان أى عداوة ولا يأتى العدوان  
 بهذا المعنى وإنما هو مصدر عدا عليه بمعنى اعتدى  
 ويقولون هذا الامر يحدوني الى كذا أى يسوقني اليه  
 فيعدون الفعل الى الشخص بالياء والى الامر بالياء والصواب  
 تعديته الى الاول بنفسه لان أصله من حدوا الايل وهو موافقها  
 بالغناء والمسموع فى الثانى أن يعدى الفعل اليه بلى ذهاباً الى تضمينه  
 معنى حمل كما يقال بعته على كذا وان كان المعنى يحتمل الحرفين جميعاً  
 ويقولون بينهما شراكة فى كذا يبنونه على فعالة وإنما هو من  
 الالفاظ العامية والصواب شركة بفتح فسكون وشركة بكسر  
 فسكون

ويقولون أفرغ المكان والوعاء بصيغة افعل أى أخلاه  
 والصواب فى هذا المعنى فرّغه بالتشديد وأما أفرغ فمعناه صب  
 يقال أفرغ الماء ونحوه وأفرغ المعدن أى سبكه  
 ويقولون هو مدمن على هذا الأمر أى مواظب عليه مديم  
 لفعله والصواب ترك الجار لان هذا الحرف يتعدى بنفسه



ويقولون قد أصبح هذا الأمر أصلياً من ذى قبل يعنون  
 أصلياً مما كان عليه من قبل فيحرفون اللفظ والمعنى جميعاً والذي  
 يؤخذ من نصوص اللغة أنك تقول سأتيك من ذى قبل بفتحيتين  
 وبكسر ففتح أى فيما يستقبل من الزمان . على أن كلامهم فى هذا  
 الحرف لا يخلو من اضطراب وأشكال إلا أن ما ذكرنا من معناه  
 هو الاظهر والاشبه وهو محصل ما اقتصر عليه فى الاساس  
 والصحاح <sup>(١)</sup>

(١) قال فى القاموس ولا أكلمك الى عشر من ذى قبل كتب وجبل  
 أى فيما استأقب أو معنى الحركة الى عشر تستقبلها . ومعنى المكسورة التاق  
 الى عشر مما تشاهده من الايام وانظر ما الذى يفهم من هذا الكلام . وزاد  
 فى تاج العروس بعد قوله مما تشاهده من الايام أى فيما تستقبل وعليه خلاص  
 التفسيرين واحد وعاد الكلام ضرباً من الخلط . وقال فى لسان العرب :  
 الفراء : يقال لقيته من ذى قبل وقبل ومن ذى عوض وعوض ( كذا  
 مضبوطين بالرسم ) ومن ذى آقب أى فيما يستقبل . اهـ . وهنا كل الاشكال  
 فكيف يقول لقيته أى بلفظ الماضي ثم يفسر من ذى قبل بقوله فيما يستقبل  
 وجاء فيه بعد هذا وأفعل ذلك . من ذى قبل أى فيما أستقبل . وأفعل ذلك  
 من ذى قبل أى فيما تستقبل . وضبط لفظ قبل بعد فعل المتكلم بفتحيتين وبعد  
 فعل المخاطب بكسر ففتح وهو أغرب إلا أن يكون هناك خلط فى الطبع فيبقى

ويقولون خرج في موكب يبلغ خمسة آلاف عدا وهي عبارة شائعة عند أكثر الكتاب لا تكاد تفوت واحداً منهم وربما قالوا قتل في هذه المعركة ما يقارب خمسة آلاف عدداً وهو أغرب.

الاشكال في القصد من تكرير المثال . ولا بأس أن نورد هنا تفسيرهم لذي عوض وذى أنف لان هذه الالفاظ الثلاثة مترادفة في الاستعمال كما علمت . قال في لسان العرب في تركيب (ع و ض) وقولهم لا أفله من ذى عوض (كذا في النسخة المطبوعة في بولاق بضاد مكسورة وباقيها عارفين الضبط) أي أبداً كما تقول من ذى قبل (وكذا بضم اللام) ومن ذى أنف أي فيما يستقبل أضاف الدهر الى نفسه . اهـ . ومحصله انت عوض هنا بمعنى الدهر فيكون على هذا بفتح أوله وسكون الواو وهو خلاف ما حكاه عن الفراء فيما نقلناه قريباً . وقوله أضاف الدهر الى نفسه كأنه يريد ان الأصل من ذى عوضي مضافاً الى ياء التكلم ثم حذفت الياء على حد حذفها في النداء وبقيت كسرة الضاد دليلاً عليها وهو غريب . ولم يذكر القاموس عوض بهذا التركيب ولا تعرض له صاحب التاج مع انه نقل عبارة الفراء المذكورة في باب اللام وقال أي صاحب لسان العرب في باب الفاء : أئيت فلاناً أنفاً كما يقول من ذى قبل ويقال آيتك من ذى أنف كما تقول من ذى قبل (كذا ضبط قبل بضمين في الموضحين) أي فيما يستقبل وفيه ما في كلام الفراء من جعل أنف ظرفاً للفعل الماضي وتفسيره بما يستقبل وتعلله في تاج العروس بالحرف . والحاصل ان البحث في هذه الكتب مما يبعث السأم بل يورث

وانما ذلك لعدم تدبرهم معنى العدد هنا والمقصود به عند من نقل عنه هذا التركيب . وبيانه انك تقول مثلاً لى على فلان خمسة آلاف درهم عدداً أى لى عليه هذا القدر معدوداً عدداً لا بطريق التقدير والتقريب وتقدرته خمسين ديناراً عدداً أى عددها له

السقم وأنى وأيم الله لا أعذر كل كاتب ينقبض عن مطالعة أسفار اللغة ويتقاعى من الخوض فيها اذا كان هذا حال من يروم ان يستصيح بمشكلاتها ويستوضح منها غوامض اسرار اللغة ومشكلاتها ولقد كان هذا مما لقيت منه العناء الطويل والعنت الثقيل مما دعاني الى ان أخدم طلاب هذه اللغة بوضع معجم استوفى فيه نصوصها على الوجه الواضح الذى لا اشكال فيه مع تجريدتها من كل مالا تيسر قوانين البلاغة استعماله من اللفظ المتروك والوحشى واستبداله بالكلام المولود مما يتسنى لى العثور عليه وقد طالعت لذلك ما يزيد على عشرين ألف صفحة من كتب التاريخ والشعر والادب ويشهد الله ما كانت رحلتى الى هذه الديار الا لا تفرغ لتمام هذا التأليف وطبعه ثقة بما اشتهر من أنها كعبة العلم ومحط رحال العربية ومنبثق انوارها ولكنى صادفت من حال البلاد بل من حال من وكل اليه أمر العلميات فيها ما قضى على أن أطوى هذا الكتاب الى فتح جديد وأطوى معه كتاباً آخر ليس باقل فائدة منه في تجديد حياة اللغة واخراج دفاثها وكنت قد غرضته على نظارة المعارف المصرية فلم تزدني على استحسان الكتاب والثناء على مؤلفه . . . . . وسأفرد لما دار بيني وبينها فى ذلك فصلاً مخصوصاً يعلم منه المطالع سبب انقطاع الامم الشرقية وتخلفها والله يهدي من يشاء ويضل من يشاء

واحدًا واحدًا ومفاده التحقيق والتوكيد لا الحشو والتزيين  
كما يتوهمونه

ويقرب من هذا قولهم دخلت عليه فاذا عنده رجلان اثنان  
والتوكيد غريب في هذا الموضع لان الرجلين لا يكونان الا اثنين  
فالصيغة مغنية عن التصريح باسم العدد وانما يزداد اسم العدد للتوكيد  
حيث تدعو اليه الحاجة لدفع التوهم أو تقوية المعنى تقول شهد بهذا  
شاهدان اثنان فتؤكد لئلا يتوهم في كلامك غير الحقيقة وقبضت  
عليه بيدي الثنتين تريد شدة القبض عليه ومنعه من الافلات  
وقس على ذلك

ويقولون فعل هذا لمصلحة أهل جلده يريدون قومه وأهل  
جيله ( الجيل الصنف من الناس كالعرب والترك والروس وغير  
ذلك ) وقد اولى كتابنا بهذه العبارة وتناقلها بعضهم عن بعض من  
غير بحث ولا تنقيب عن أصل مغزاها ومراد قائلها . وهي في  
الأصل من قول جرير وقد مرَّ بنصيب الشاعر وهو ينشد وكان  
نصيب أسود فقال له أذهب فانت اشعر أهل جلدتك يعني اشعر  
السود فقال وجلدتك يا ابا حذرة وهي كنية جرير أي واشعر  
البيض ايضا . وحينئذ فلا معنى لأن نقول أهل جلد الانكليزي

مثلا أو القزنسوى أو الالمانى لان لكل هؤلاء جلدة واحدة فهي  
تتناول الجميع على السواء

وقريب من هذا قولهم هل شهر يناير مثلا وجاء في عرّة  
ابريل وكتبه لعشر خلون من شهر ديسمبر وانما ذلك كله من  
الاصطلاح المخصوص بالاشهر القمرية لان قولهم هل الشهر يراد  
به ظهور هلال ذلك الشهر وكذا عرّة شهر كذا المراد بها عرّة  
هلاله وهي أول ما يبدو منه وقولهم لعشر من شهر كذا باسقاط  
التاء من أسم العدد أى لعشر ليال لأن الاشهر القمرية تؤرخ  
باليالى كما لا يخفى وبخلافها الاشهر الشمسية فكل ذلك من  
استعمال الشيء في غير محله

ومن تهاقهم في النقل ما أولع به أكثرهم من استعمال لفظة  
هاته في مكان هذه ذهابا الى أنها أفصح منها وما هي بالفصحى  
ولا الفصيحة وهذه مغلطات العرب بل قصائد التبع والاربعون  
وهذه دواوين شعرائهم مثل غنّرة والنايفة وحاتم وعروة ابن  
الورد والفرزدق وجريز وغيرهم وهذه خطب الامام على والمنقول  
عن وفود العرب كلهم بل هذا القرآن نفسه هل يجدون في ذلك  
كله لفظة هاته ولو كانت بهذه المنزلة التي يتوهمونها لم تفت اولئك

كلهم على مكانهم من اللغة وتحققهم من فصيحتها . ولقد قلنا كثيراً  
من صحف الكتاب في كل عصر من أعصار الاسلام فلم نجد هذه  
اللفظة في شيء من كتب المتقدمين ولا نذكر أننا رأيناها قبل  
شيوخنا بين كتابنا الا في كلام بعض متأخري التونسيين بل لعلمها  
لم ترد الا في كتاب خديز الدين باشا المسمى باقوم المسالك فانها  
شائعة في الكتاب كله لا يكاد يستعمل غيرها وهو من غريب  
الذوق في اختيار الالفاظ

ويقولون خابره في الامر أى فاتحه فيه وذاكره وفاوضه  
وانما الخابرة في اللغة بمعنى المزارعة وهى ان يزارع الرجل يبعث  
ما يخرج من الارض

وفي معناه يقولون داوله في الأمر وتداولوا فيه وانما يقال  
تداولوا الشيء اذا أخذوه بالدول هذا مرة وهذا مرة

ويقولون تضرر له أى شكا اليه ضرره وهو من الالفاظ  
التي لم ترد في اللغة اصلاً

ويقولون نقه من علته نقاهة وانما النقاهة مصدر نقه الكلام  
اذا فهمه يقال فلان لا يفقه ولا ينقه وأما مصدر نقه من مرضه  
فهو النقه بفتحين والنقوه وقد نقه بكسر القاف وفتحها

ويقولون قد شاع هذا الخبر في النوادي يريدون جمع النادي وهو مع كونه القياس غير مستعمل وإنما يقال في جمعه الأندية وهو في الأصل جمع ندى بمعنى النادي استغنوا به عن جمع النادي كما استغنوا بالأحاديث الذي هو جمع الأحذوثة عن جمع الحديث ويقولون فلان من ذوى الأحماد يريدون جمع مجد ولم يسمع للمجد جمع على أحماد ولا غيره لأنه مصدر في الأصل وما سمع في كلامهم من لفظ أحماد فأنما هو جمع مجيد على حد شريف وأشرف ويتم وأيتام وقد ذكرنا وجهه في مقالتنا اللغة والمصر

ويقولون في جمع المغارة مغائر بالهمز وصوابه مغاور بالواو كما يقال في جمع مفازة مغاوز لان حرف المد اذا كان أصلا لا يهمز ومثله قولهم معائب ومشائخ ومكائد بالهمز أيضا وصوابهن بالياء ويقولون رأيتنه من منذ خمسة أيام فيدخلون من على منذ كأنهم يريدون بها الدلالة على ابتداء الغاية وهو نفس المعنى الذي تدل عليه منذ فالصواب حذف أحدهما

ويقولون صلح الشيء تصليحا خلاف أفسده فاصطاح وكلاهما خطأ لأن الأول لم يرد في اللغة أصلا والثاني من أفعال المشاركة يقال اصطاح الخصمان أى تصالحا وليس في شيء من معنى الصلاح

الذي هو ضد الفساد والصواب أصله اصلاحا فصالح هو صلاحا  
 وصلاحا لان الثلاثي اذا كان لازما أستغنى به عن مطوع مزيده .  
 ومنهم من يقول في مطاوعه انصلح وكأنها لغة من يقول في ضده  
 انفسد مما تقدم الكلام فيه قريبا وقد ورد من هذا قول عبد المحسن  
 الصوري من شعراء اليتيمة

أما انصلحت للمال منك طوية فتصلحه حتى متى أنت حافد  
 ومثله قول عبد الوهاب بن جعفر الحاجب من شعراء اليتيمة ايضا  
 أصلح فساد البيش مجتهداً ففساد عمر ك غير منصلح  
 ويقولون احتي عن ذكر الامر أى تحاماه وتقادي منه ولم  
 يأت احتي في شيء من كلامهم بهذا المعنى ولا سمع في كلام  
 العامة ولكنه من الالفاظ التي انقرضت بها بعض كتابنا . تعمقا في  
 الحذقة وله نظائر سنذكرها في ختام هذه المقالة

ويقولون دارك الخلل والفساد أى تلافاه وانما يقال في هذا  
 المعنى تدارك لادارك لان المداركة في اللغة بمعنى المتابعة يقال دارك  
 عليه الضرب اذا تابعه وجعل بعضه يلي بعضا فهو على عكس مقصودهم  
 كما ترى

ويقولون هؤلاء قوم أغراب يريدون جمع غريب وهذا



الجمع غير مسموع في هذا الحرف والصواب غرباء لان جمع  
فمیل على أفعال من الجوع السماعية فلا يعمد المقول عنهم  
ويقولون عودته على الامر وتعود عليه وأعتاد عليه والصواب

حذف الجار في الكل لان هذا الحرف يعمد بنفسه  
ويقولون طال المطال على هذا الامر أى طال العهد عليه  
مثلاً ويقرأون المطال بفتح الميم ذهاباً الى انه مفعل من طال على  
ما يوهم ظاهر اللفظ ولا معنى لهذا التركيب وإنما هو عند من نقلت  
عنه هذه العبارة الطال بكسر الميم مصدر ما طله مثل القتال من  
قاتله والمعنى ظاهر

ويقولون قش على الشيء فيعدونه بعلى والصواب تعديته  
بمن مثل بحث وخص

ويقولون هذا الامر في غاية الوضاحة والصراحة يعنون  
بالوضاحة الوضوح وهو غير مسموع في النقل ولا وجه له في  
القياس لان الفعل من باب ضرب

ويقولون واروا الميت التراب أى واروه في التراب فيحذفون  
الحرف ويبتقون التراب مفعولاً فيه وهو خطأ لان التراب من  
أسماء المكان المختصة فلا يصلح للظرفية . وقد ورد مثل هذا

للحريري في مقايمته الكوفية وهو قوله وخلدوها بطون الاوراق  
 وكأن الذي سؤل له صحة هذا التركيب ما جاء في سورة يوسف  
 من قوله أطرحوه أرضاً وهذا فضلاً عن كونه من التراكيب التي  
 لا يقاس عليها فانما سهل هذا الاستعمال فيه تنكير الارض وتجريدها  
 من الوصف كما قاله الزمخشري فنصبت نصب الظروف المبهمة  
 وقيل انها مفعول ثان لا طرحوه على تأويله بمعنى أنزلوه وكلاهما  
 على ما فيه لا يصح في عبارة الحريري

ويقولون هو يؤانس من فلان ميلاً اليه أى يشتر منه بميل  
 فيأتون بالفعل من صيغة فاعل على ما يوم لفظ ماضيه لانه بعد  
 الاعلال يصير آنس بالمد وانما هو أفعل لافاعل لان اصله أنس  
 بهمزين والصواب في مضارعه يؤانس مثال يكرم

ويقولون ليس زيد ليفعل كذا فيأتون باللام في خبر ليس  
 على أنها لام الجعود مثلها في قولك لم يكن ليفعل هذا وهو خطأ  
 لان هذه اللام لا تدخل الا في خبر كان المنفية كما هو مقرر في  
 كتب النحاة

ويقولون تم بينهما عقد الزيجة يعنون الزواج ويحك وزن  
 فعلة من هذه المادة وإنما هي من الالفاظ العامة

ويقولون زُفَّ فلان على فلانة - هكذا ممدى بلى - فيمكنسون الاستعمال لانه يُقال زفَّ العروس الى بعلها أى أهداها اليه ولا يقال زفَّ الرجل الى المرأة إلا ان يكون هذا من مقتضيات العصر الذي استنوقت جماله وأصبح ونساءؤه رجاله حتى رأينا الرجل يأخذ المهر ورأينا المرأة تتطال الى النهي والامر والامر لله ولا حول ولا قوة الا لله

ويقولون أنظر ان كان زيد في داره وسله اذا كان الامر كذا فيأتون بان واذا في هذا الموضع وهو من التريب الحرفي عن الافرنجية وكأنت الذي أستدرجهم الى ذلك ما يرى في الكلام المنصيح من نحو قولنا أفعل هذا ان أستطعت وشتان ما بين الصيغتين وان تشابهتا في بادى الرأى لان قولنا افعل هذا هو في معنى الجواب لان فالعسارة على تأويل ان استطعت فافعل وهذا بعيد في نحو المثالين المذكورين لانهما ليسا على معنى ان كان زيد في داره فانظر واذا كان الامر كذا فسله والصواب ان تبدل ادارة الشرط في مثل هذا بهل تقول أنظر هل هو في داره وسله هل الامر كذا وقس على ذلك ما أشبهه

ويقولون هذا الامر يجمانى أن افعل كذا أى يجمانى على فعله

فيزيدون أن على ثاني مفعولي جعل ولا وجه لزيادتها لتعذر السبك  
بالمصدر والصواب يجمعي أفعل. وقد ورد من هذا قول ابن عبد الظاهر  
ما خلت من قبله سبعان خالقه قُضِبَ الزمرءان يحمان بلورا  
ويقولون أصبح الصباح وأمسى المساء ولا معنى لهذا التركيب  
لان معنى أصبح دخل في الصباح ومثله أمسى أى دخل في المساء  
ولا معنى لدخول الصباح في الصباح أو المساء في المساء وانما  
يقال ذلك بالنسبة الى الانسان مثلا تقول سهر حتى أصبح ودخل  
الدار حين أمسى ونحو ذلك

ويقولون بعث برسول الى فلان وبعث اليه هدية وكلاهما  
خلاف الصواب لان ما ينبعث بنفسه كالرسول تقول بعثته وما  
ينبعث بغيره كالهديّة والكتاب تقول بعثت به فتعدي الفعل الى  
الاول بنفسه والى الثاني بالياء

ويقولون هو في رفاه من العيش ولم ينقل عنهم لفظ الرفاه  
وانما يقال رفاهة ورفاهية بتخفيف الياء

ويقولون استحسن بالامرأى شعر به أو أستشعره ولم يرد  
استحسن في شيء من كلامهم ولكن يقال احسن الامر واحسن به  
وقد يقال حس بصيغة المجرد والاولى أفصح

ومثله قولهم ذهب يستعفص عن كذا أى يفحص عنه  
وهذا أيضا غير منقول

ويقولون رضح له أى أذعن وانقاد ولم يرد رضح فى شيء  
من هذا المعنى وإنما الرضح كسر الشيء اليابس يقال رضح الجوزة  
وضغ رأس الحية ويقال رضح له من ماله إذا أعطاه عطاء يسيراً  
ويقولون رجل جلود أى صاحب جلد يأتون به على وزن  
فعل وكذا رجل شقوق ورحوم ونصوح وكل ذلك خطأ  
والصواب جليد وشفيق ورخيم ونصيح

ويقولون اسداء الشكر على صنيعته — كذا بتعدي الفعل  
الى اثنين — أى قضاء حق شكرها ولا يستعمل الاسداء بهذا المعنى  
وإنما يقال اسدى اليه معروف أى منعه وقد يقال أسدى اليه فقط  
وفى الحديث من اسدى اليكم معروفًا فكافئوه

ويقولون جلسوا فى صاعة المنزل ينعون أكبر بيت فيه أو  
الموضع الذى يستقبل فيه الزائر ولم ترد الصاعة لشيء من المعنيين  
لكن جاء فى المعنى الاول الردهة وهى كما عرفها فى لسان العرب  
البيت العظيم الذى لا يكون أعظم منه ويستعمل فى المعنى الثانى  
البهو وهو البيت المقدم أمام البيوت وأصله البيت من شعر من

بيوت الاعراب ثم نقلته الحضر الى البناء ودخل في قصور الملوك  
وزُين بالرياش والذهب وقد ورد ذكره في نفح الطيب في السلام  
على المستنصر بالله وهو في قصر مدينة الزهراء قال وقعد المستنصر  
بالله على سرير الملك في البهو الاوسط من الأبهاء المذهبة وجاء  
في شعر لابي بكر الخوارزمي من قصيدة يصف فيها دار  
الصاحب بن عباد

وبهو تباهى الارض منه سماءها باوسع منها آخرأ واوائلها  
ومن قصيدة للشيخ أبي الحسن صاحب البريد وهو ابن  
عمة الصاحب

فالربع بالمجد لا بالصحن متسع والبهو لا بالحلى بل باللى باهى  
وللأموني من قصيدة يصف دار أبي نصر ابن أبي زيد عند تقلد الوزارة  
بهوها يملأ العيون بهاء صحنها يملأ الصدور أنشراحا

فالظاهر من هذا الوصف ان المراد بالبهو هو نفس ما يسمى  
عندنا اليوم بالصالة وأما الردهة فلم نعر عليها في كلام أحد من  
المولدين لكن لا بأس ان تطلق على مواضع الاحتفال الفسيحة  
المقامة للخطابة والتمثيل وما أشبه ذلك من المجتمعات العمومية  
ويقولون تكدر من هذا الامر أى استاء منه وأشد عليه

وقد كدره الامر واحدث عنده كدراً عظيماً ومنهم من يقول كدره  
بمعنى عنقه وقرّعه وهذه الاخيرة من اصطلاح الاتراك وكل ذلك  
غريب عن استعمال العرب وان أمكن رده الى وجه صحيح  
ويقولون بين الدولتين عهدة تجارية وجاء ذلك في عهدة  
برلين مثلاً ولا معنى للعهدة هنا لانها بمعنى تبعة الامر ودركه  
والصواب المماهدة

ويقولون افاض القول في هذا المعنى اى توسع فيه وتبسط  
وهذا الفعل لا يستعمل متعدداً وانما يقال افاض القوم في الحديث  
اذا أندفعوا فيه وخاضوا وأكثروا واصلة من قولهم أفاضوا من  
الموضع اذا أندفعوا بكثرة

ويقولون هذا أمر مثبت أى ثابت أو مثبت وهو من  
تعبيرات العامة لانهم لا يكادون يفرقون بين فعل وأفعل بل  
الغالب في كلامهم الاختصار على فعل المجرد يميزون بين اللازم منه  
والمتعدى بالحركة. وهذا من أعظم مزال الخفاصة لكثرة هذه الافعال  
واشتهارها حتى لا يكاد يداخلهم ريب في صحتها وقد أستدرج  
بها أناس من متقدمي الكتاب كما وقع لابي الفداء حيث يقول في  
مقدمة تاريخه وأما النوراة العبرانية فهي أيضاً مفسودة وكما في

قوله في هذه المقدمة فصار الميثوت في الجدول كذا كذا سنة مع  
انه يقول في السطر الذي قبله وهو الذي اخترناه واثبتناه في جدولنا  
هذا . وفي كلام لسان الدين بن الخطيب عند ذكر الفارة على  
جيان فللنا ثانيه غربها وجددنا كربها واستوعبنا حرقها وخربها  
وانما يقال اخرب المكان أو خربه بالثقل ولا يقال خربه بالمجرد  
ولأبي عبد الله بن الججاج رواه له صاحب خزائن الادب

خرقت صفوفهم باقرب نهد مراح السوط متعوب العنان  
والصواب متعب ، ومثله قول منذر بن سعيد من شعراء الاندلس  
لا تعجبوا من أننى كنيته من بعد ما قد سبنا وأذا  
يريد آذانا بالمد . وربما تعدى ذلك الى أفعال لم تجر على  
السنة العامة كما في بيت ابن معتوق المشهور

خفرت بسيف الغنيج ذمة مغرى وفرت برمح القدرع تصبرى  
وانما يقال أخفر ذمته أو خفر بها ولا يقال خفرها . وأغرب  
منه ورود مثل ذلك في كلام ائاس من أهل الجاهلية كقول عدي  
بن زيد العبادي

ويلومون فيك يا ابنة عبد م الله والقلب عندكم موثق  
يريد موثق وانما وقع له ذلك لانه كان قرويا كما ذكر



الاصفهانى فى ترجمته قال وقد اخذوا عليه فى اشياء عيب فيها . آه  
وقد تقدم لنا ذكر طائفة من الافعال التى يزيدون الهمزة فى اولها  
خطأ ولا بأس ان نزيد هنا افعالا آخر توفية للفائدة . فمن ذلك  
انهم يقولون ارشاه أى أعطاه الرشوة : وأذن له بكذا أى أذن له  
فيه ومنهم من يقول آذنه بكذا فيعدونه بنفسه وانما يقال آذنه بالامر  
بمعنى اعلمه به واشعره . ويقولون اعاقه عن الامر وهذا امر ملذ  
وأمر محط بالشرف أى حاط للشرف فيزيدون على المفعول بآء وقد  
تقدم مثله . وهو مصان من كذا ومساق الى كذا وسلمة مباحة  
وأحنى رأسه وأذرف دمه وأذهل دابته وافسخ له موضعا وآيس  
من الامر وانشد الضالة وأسدل الحجاب . وفى كلام بعضهم أبصرت  
بالشيء كذا بمعدي بالياء وانما يقال بصرت به (بضم الصاد وكسرهما)  
وأبصرته فالبياء تعاقب الهمزة . ومن هذا القليل قولهم اغاظه  
وأشمله والافصح غاظه وشمله بالمجرد

ويقولون أعتدوا على بعضهم البعض ولا يتحصل لهذا التركيب  
معنى الا ببناء وتكلف بعيد وربما قالوا تقاسموه بين بعضهم  
بالبعض وهو أغرب وابعد عن التأويل والوجه اعتدوا بعضهم على  
بعض وظلموا بعضهم بعضا وتقاسموه بينهم

ويقولون اذاه حقه فيعدون هذا الفعل الى مفعولين وهو  
تعبير عامي والصواب ادى اليه حقه

ويقولون ثوب سميك أي صفيق ومصدره عندهم السمك  
والسماكة وكل ذلك من كلام العامة وإنما السمك في اللغة بمعنى  
الارتفاع تقول بني جداراً سمكه كذا فراء وهو من أعلاه الى  
اسفله شيء سامك أي عال طويل ولم يسمع سميك ولا سماكة  
ويقولون خرج الى المنتزه يعنون المنتزه وهو المكان البعيد  
عن مستقعات المياه ومجامع الناس ولم يحك وزن افتعل من هذه  
المادة . على أنهم اذا ذكروا الفعل قالوا خرج يتنزه ولم يقولوا يتنزه  
وكذلك سائر مشتقات هذه الكلمة ولم يسمع لهم وزن افتعل الا  
في اسم المكان المذكور وهو غريب

ويقولون ادى اليه كذا لقاء عمله أي في مقابل عمله ولم ينقل  
استعمال اللقاء بهذا المعنى

ويقولون تأمل منه خيراً أي رجاء وتوقعه وإنما التأمل النشبت  
بالفكر او بالنظر ولا يجيء من الأمل في شيء والصواب أمل  
محذوف التاء وأمل بالتخفيف

ويقولون فعل هذا الامر عن طياشة ولا وجود للطياشة في

اللغة والصواب عن طيش

ويقولون هل لا يجوز ان يكون الامر كذا وكذا وهل لم  
تزرزبداً وهل ليس عمرؤ في الدار فيدخلون هل على النفي وهي  
مخصوصة بالاثبات واكثرهم يكتب هل لا كلمة واحدة على خد  
كتابة هلا التحضيضية وقد وقع مثل هذا لابن الجوزي في كتاب  
عقلاء المجانين حيث قال هلا يدل هذا على نقصان العلم والصواب  
استعمال الهمزة في كل ذلك

ويقولون تعرف على فلان اذا أحدث به معرفة وهو من التعبير  
العامي ومن الغريب ان أصحاب اللغة لا يذكرون ما يسير به عن  
هذا المعنى لكن جاء في كتب المولدين تعرف به معدى بالباء  
وهو مبني على قولك عرفته به اذا جملة يعرفه على ما يؤخذ من  
عبارة المصباح . وقد ورد مثل هذا في الاغانى في اخبار عبادل  
ونسبه وهو قوله فركت بيري لأتعرف بهن وانشدن . ومثله  
بعد سطر . وفي فتح الطيب في الكلام عن يوسف الدمشقي وكان  
من الذين اخفاهم الله لا يتعرف به الا من تعرف له أي اظهر له  
معرفة نفسه . ومثله في كلام ابن بطوطة وغيره مما لا حاجة الى  
استقصائه وفي كل ذلك كلام لا محل له في هذا المقام

ويقولون مكانٌ واطىٌّ وقد وطؤ المكان أى انخفض واطمأن  
ولم يرد من هذا الا قولهم الوطاء بفتح الواو وكسرها والميطاء  
لما انخفض من الارض بين النشاز والاشراف يقال هذه ارض  
مستوية لا رياء فيها ولا وطاء أى لا صعود فيها ولا انخفاض ولم  
يُسمع من هذا فعل

ويقولون زرع الشجرة أى غرسها وانما الزرع للحب والبذر  
ولا يقال للشجرة وما فى معناها

ويقولون سارت به المركب فيؤثنون المركب وهو عجيب وقد  
ورد مثل هذا فى سياقة الف ليلة وليلة ولا يدرى ما أصله  
ومثله قولهم التهيت حشاه من الحزن وربما قالوا وجمته رأسه  
ووجمته بطنه كما تقوله عامة أهل مصر يؤثنون هذه الالتقاط كلها  
وهى مذكرة . وقد ورد شئ من هذا فى كلام بعض السالفين كقول  
ابن نباتة المصرى

وسلبت لبي والحشا وجبت فعميت بالايجاب والسلب  
ومثله قول ابن القارض

وما كان يدرى ما اجنُّ وما الذى

حشأى من السرِّ المصون اكنّ

ومن هذا قول البديع الهمداني  
 : ولى جسد كواحدة المثاني    ولى كبس كثلاثة الاثاني  
 وانما المثاني جمع مثنى وهو الوتر الثاني من اوتار العود فصوابه  
 كواحد المثاني . وربما ورد عكس هذا فذكروا المؤنث كقول أبي  
 تمام الطائي

لعدلته في دمتين تقادما    محوئين لزنب ورباب  
 يريد تقادمتا وهو من الضرورات التي لا تباح للشاعر ؛ ومثله قول  
 المأموني من شعراء اليتيمة

من تحته عيان منذ م    انفتحاما انطبعا  
 أي انفتحنا وانطبقتنا . ومن ذلك قول البستي

الى حتى مشى قدمي    أرى قدمي أراق دمي  
 يتذكّر الضمير العائد على القدم في قوله اراق واما أوقعه في هذا  
 طلب التجنيس بين أرى قدمي وارق دمي . وقد تبعه في هذا ابن  
 حجة الحموي حيث يقول من بديعته

ورمت تلقيق صبري كي أرى قدمي  
 يسمى معي فسعي لكن اراق دمي  
 ومن هذا القبيل قول صفي الدين الحلي

فقلبي بإحسانكم فارغٌ وكفى بالعامم ممثلي  
فذكر الكف ولم تسمع كذلك الآ في بيت تأولوه ومثله قول ابن  
نباتة في المناظرة بين السيف والقلم أين أنت من حظي الاسنى  
وكفى الاغنى . ومن ذلك قول لسان الدين بن الخطيب

في أشهر عشرة طحتهم فيارحى الشؤم والبوار دُر  
وفيه اما تذكر الرحي وهي مؤنثة أو حذف الواو من قوله دُر لأن  
عين الاجوف لا تحذف من امر الاثني

وأغرب من ذلك اجرأؤم جمع غير العاقل هذا المجرى كقول  
ابن هانيء الاندلسي يصف خيلاً

محجلة غراً وزهراً نواصبا كأن قباطيا عليها منشرا  
بالتذكير في وصف القباطي وهي جمع قبطية بكسر القاف وضمها  
لثياب بيض رفاق من الكتان كانت تنسج بمصر وهي منسوبة الى  
القبط . ومثله قول ابن الفضل البغدادى

خطرت فكاد الورق يسجع فوقها ان الحمام لمفرم بالبان  
وانما الورق جمع ورقاء وهي الحمامة لونها لون الرماد . وقول  
عبد الصمد الصفار

وشقائق شق القلوب كأنه خد ملوح ضم صدغا أسودلا

فذكر الشقائق وهي جمع شقيقة لواحدة الشقيق وهو النور المعروف  
ومثله قول النشائي

كسبحت تبغى الحياة اراقم على روضة فيها الاقاح المنور  
وفيه التذكير وحذف الياء من آخر الكلمة لان اصلها اقاحى  
بتشديد الياء وتخفيفها وانما يجوز الحذف مع التخفيف في الوقف  
كما في الكبير الممتل ونحوه . ومن الغريب ان هذه اللفظة شاعت  
كذلك بين الشعراء حتى لا تكاد تجد من تفتن لاصلها أو تنبه  
لكونها جمعا وقد وردت فيما لا يحصى من الشعر كقول ابن عائشة  
الاندلسي

اذا كنت تهوى خدّه وهو روضة به الورد غضّ والاقاح مغلج  
وقول ابن الرقاق

قلنا وابن الاقاح قال لنا أودعته ثمر من سقى القدس  
وقول ابن قرناص

لرايت نرجسها يفضّ جفونه عنا وثمر اقاحها يتبسم  
وقول ابن منبجك

لى من وجنتيه وردّ جنّى ومدام من ثمره وأقاج  
هكذا بضم الحاء لان القصيدة مضمومة الروى واولها

أَلَدِيهِ نَهَبَ النَّفُوسَ مَبَاحٌ رَشَاءٌ سَافَكَ الدِّمَاءَ سَفَاحٌ  
ومثله قول الآخر

تَحِيرُ فِي الرِّيَاضِ فَلَيْسَ يَدْرِي أَيْجَنِي الْوَرْدَ أَمْ يَجْنِي الْأَقْحَا  
وَالْأَمْثَلُ فِي ذَلِكَ كَثِيرَةٌ فَتَجْتَزِيءُ مِنْهَا هَذَا الْقَدْرُ

(عَوْدٌ) وَيَقُولُونَ تَنَاولَ طَعَامَ الْغَدَاءِ عِنْدَ فُلَانٍ يَرِيدُونَ الْغَدَاءَ  
بِالْدَالِ الْمَهْمَلِ وَهُوَ طَعَامُ الْغَدَاةِ وَأَمَّا الْغَدَاءُ مَطْلُوقُ الْقَوْتِ لَا يَرَادُ بِهِ  
طَعَامٌ مَخْصُوصٌ

وَيَقُولُونَ فُلَانٌ قَيِّحُ الْفَعَائِلِ يَرِيدُونَ جَمْعَ فَعْلٍ أَوْ فَعَالٍ وَكِلَاهُمَا  
لَا يَجْمَعُ هَذَا الْجَمْعُ وَقَدْ جَاءَ مِنْ هَذَا قَوْلُ الْحَاجِي رَوَاهُ لَهُ فِي  
خِزَانَةِ الْأَدَبِ

وَحَاكَتْ فِي فَعَائِلِهَا الْمَوَاضِي فَيَا لَكَ مَقْلَةً غَزَلْتَ وَحَاكْتَ  
وَيَقُولُونَ انْشَغَلَ عَنْهُ أَيْ عَرِضَ لَهُ مَا شَغَلَهُ وَلَمْ يُحَسِّمْكَ وَزْنَ  
انْفَعَلَ مِنْ هَذَا الْحَرْفِ وَأَمَّا يُقَالُ شَغُلٌ عَنْهُ بِصِيغَةِ الْمَجْهُولِ وَاشْتَغَلَ  
وَيَقُولُونَ هُوَ شَاعِرٌ بَلِيعٌ نَاهِيكَ عَنْ شَجَاعَتِهِ أَيْ فَضْلًا عَنْ  
شَجَاعَتِهِ مَثَلًا وَلَا يَسْتَعْمَلُ نَاهِيكَ هَذَا الْمَعْنَى أَمَّا يُقَالُ زَيْدٌ رَجُلٌ  
نَاهِيكَ مِنْ رَجُلٍ كَمَا يُقَالُ كَافِيكَ مِنْ رَجُلٍ وَحَسْبُكَ مِنْ رَجُلٍ  
أَيْ هُوَ كَافٍ لَكَ فَكَأَنَّهُ يَنْهَاكَ عَنْ طَلَبِ غَيْرِهِ



ويقولون امكن له ان يفعل كذا يعدونه باللام وهو متعد  
 بنفسه لم يرد في شيء من كلام المتقدمين الا كذلك تقول امكنته  
 من كذا أى جعلته يتمكن منه مثل مكنته بالتشديد ثم تقول  
 امكنتى هذا الامر على تقدير امكنتى من نفسه كما صرح به في  
 الاساس فاستغنوا عن الصلة والاصل محفوظ . وكأن أول من  
 أدخل هذه اللام - ولم نجدها في كلام أحد قبل ابن بطوطة - سمع  
 قول القائل هذا الامر ممكن لى فتوهم انها لام التعدية فاجراها  
 على الفعل وانما هى لام التقوية مثلها في قولك زيد محب لى وعجبت  
 من ضربك لعمر و هذه اللام تزداد بعد الصفة والمصدر لتقوية  
 عملهما كما تقرر في كتب النحاة ولا تزداد بعد الفعل لاستغنائه عن التقوية .  
 فلا يقال احببت لزيد ولا ضربت لعمر وكما يظهر لك بالبدية فتنبه  
 على أن من المحدثين من زاد هذه اللام في غير ذلك ولم تسمع  
 زيادتها الا في الشعر لضرورة الوزن كقول الحافظ جمال الدين اليعمرى  
 واستنشقوا هوا الربيع فانه نعم النسيم وعنده الطاف  
 وانما يقال استنشق الهواء ولا يقال استنشق له . ومثله قول

ابى سعيد الرستمي

فاعمر لدنيا لولاك ما خلقت وأهل دنيا لولاك ما خلقوا

وقول محمد الحلي الكوراني من المتأخرين  
يسقى وان عزت عليه ورام ان يشفي لداء محبه وحريقه  
فيدبرها من مقلتيه وتارة من وجنتيه وتارة من ريقه  
وسياتي لها نظائر من غير ذلك ان شاء الله

ويقولون زيد كاتب كجا وانه شاعر فيزيدون واوآ بين ما  
المصدرية وصلتها وهو من اغلاط العامة والصواب ترك الواو  
ويقولون هو لا يرجع عن غيه ولو مهما بذلت له من النصح  
يريدون ولو بذلت له من النصح مهما بذلت الا ان مهما لا تقع هذا  
الموقع لان لها الصدر فالصواب ان يقال ولو بذلت له من النصح  
ما بذلت او لا يرجع عن غيه مهما بذلت له من النصح  
ويقولون ازوره رغما عن هجره لي ولا معنى للرغم هنا انما هو  
من التعريب الحرفي والذي يقال في هذا المقام ازوره مع هجره  
لي او على هجره لي وهو المعنى المراد من التعبير الافرنجي  
ويقولون لما يجيئك زيدا كرمه فيدخلون لما على المضارع  
وهي مخصوصة بالماضي والصواب استعمال اذا في مكانها يقال اذا  
جاءك زيد فاكرمه . وقد ورد من هذا قول ابن حجة الحموي  
والنبت يضبطها بشكل معرب لما يزيد الطير في التلحين

وبمثل هذا استعمالهم قطُّ للزمان المستقبل يقولون لا افعله قطُّ

ومن هذا ايضا قول النواجي

مصرٌ قالت دمشقُ لا تقتخر قطُّ باسمها

وقول الخوارزمي

ويا من لست ارضى قطُّ بالبحر له قطره

وعكسه استعمالهم ابداً للزمان الماضي ومنه قول عبيد الله الميكالي

لك في المحاسن معجزاتٌ جمةٌ ابداً لغيرك في الوري لم تجمع

ويقولون افعل هذا ولئن كلفك بعض المشقة يريدون وان

كلفك فيزيدون اللام قبل ان الوصلية وهي انما تزداد قبل الشرطية

توطئة لقسم محذوف تقول لئن لم تفعل هذا لنندمن اى والله لئن

لم تفعل مثلاً فالعواب حذف هذه اللام

ويقولون لا يجب ان تفعل كذا اى يجب ان لا تفعل ولا يخفى

الفرق بين نفي الوجوب ووجوب النفي فانه على الاول يسي

الفعل جائزاً وبخلافه على الثاني كما يظهر بآدنى تأمل

ويقولون لا آتيك ما زلت حياً يريدون ما دمت حياً

فيجملون ما قبل زال مصدرية زمانية ولا يخفى ان معنى ما زال ما

انقطع فاذا جمعت ما مصدرية على فرض صحة استعمال الفعل بدون

أننى أو شبهه كان المعنى لا آتيك مدة انقطاعي عن الحياة وهو عكس المراد . ومن الغريب ان ممن سقط في هذا ابن خلدون حيث قال في الفصل الخامس من الكتاب الاول ولا تزال الصناعات في التناقص ما زال المصر في التناقص اللهم الا ان يكون هذا من غلط النساخ والله الاقرب

ويقولون في مقام الاخبار لا زال زيد يفعل كذا يعنون ما زال يفعل ولا لا تدخل على الماضي الا مع التكرار أو العطف على معنى نحو لا صدق ولا صلي وما زرت زيدا ولا زارني والا صار الكلام معها انشاء وانقلب زمان الفعل الى الاستقبال

ويقولون اذا لا سمح الله حدث كذا أو ان لا سمح الله حدث كذا . فيفصلون بين اذا وما اضيفت اليه وبين ان وشرطها وكلاهما لا يجوز فالصواب تأخير الجملة المترضة . وقد وقع مثل هذا في يدع الزمان في احدى رسائله الى الامام أبي الطيب حيث يقول وان والعياذ بالله لم يوافق مراده قدرأ . ومن أغرب ما جاء من هذا القليل قول صاحب بن عباد

فان عسى ملت الى التباطى صفت بالنعل قفا بقراط  
 ففصل بين ان وفعلها بمعنى وهو من التراكيب التي لا تصح ولا

يمكن تصحيحها بوجه على ان المعنى الذى يريد من عسى مستفاد  
من الشرط نفسه فزيادتها خطأ في اللفظ لغو في المعنى

ويقولون قلت له ان يفعل كذا وان لا تقع بعد لفظ القول  
والصواب قلت له ليفعل بلام الامر وان شئت حذفتم اللام  
وابقيت الفعل مجزوما أوردته ومن الاول قول الراجز

قلت لبوابٍ لديه دارها      تَدَنُّ فاني حمها وجارها

ومن الثانى قول المهمل

قل لبنى بكرٍ يردُّونه      أو يصبروا للصيلم الخنفريق

على ان من المولدين من اتفق له استعمال ذلك في الشعر كقول  
ابن عبد العزيز

فقلوا لطبعي ان يزول فانه      يرى لكما حق الموالي على العبد

وربما زاد بعضهم الباء قبل أن وانما تزداد الباء في مثل هذا اذا كان  
القول بمعنى الرأى والمذهب لا على أصل معناه ومن هذا قول  
ابن البطار

وقل لميليل الطرف عني بانى      صحيح التصانى واللقواد عليل

وربما زادوا الباء في غير ذلك كقول ابن اسد الفاروق

وللصبياء اسماء ولكن      نسيت بأن في الاسماء ريقا

ولا وجه لزيادتها هنا لانك تقول نسيت الامر ولا تقول نسيت  
به ومثله قول ابن بقي

ودعت من اهوى وقلت تأسفا صعب على بأن أراك مفارق  
فزادها على المبتدأ وهى لم تسمع كذلك الا فى قولهم بحسبك  
حرم . على ان أكثر ما سمعت هذه الزيادة اذا كان مدخول  
الباء مفتوحا بأن أو أن المصدريتين لكثرة ووجود هذه الباء هناك  
حتى تنويع المراد منها ولذلك ترى أكثر كتابنا اليوم يقولون  
لا يخفى بان الامر كذا ويسرنى بأن يكون زيد كذا وهلم جرا  
مع أنهم او استعملوا المصدر فى ذلك كله لم يكن لهذه الباء محل  
عندهم . ومن الغريب ان ممن استدرج بهذا عنتره العباسى فى مملته  
المشهوره حيث يقول

ولقد خشيت بأن أموت ولم تدر فى الحرب دائرة على ابنى ضمضم  
وقول من قال ان الباء تزداد على مفعول خشى ليس بشيء  
لانه لو أستعمل الاسم هنا لم يقل خشيت بالموت . وأنكر ما جاء من  
مواضع زيادتها قول ابن حجة الحموى رواه لنفسه فى خزانه الادب  
منعمة لقاء مهضومة الحشا تكاد بأن تنقد من دقة الخصر  
فزادها فى خبر كاد وهو من المواضع التى لا تدخلها ان الا

شدوذاً فضلاً عن اشكال دخولها في هذا الباب من اصله فما عثم  
ان زاد هذه الطينة بله بدخول الباء

ويقولون رأيتُه أكثر من مرة وجاءني أكثر من واحد  
ومقتضاه أثبات الكثرة للمرة وللواحد لان المفضل عليه في معنى  
من المعاني لا بد ان يشارك المفضل في ذلك المعنى فقولك بكر اشرف  
من خالد يتضمن اثبات الشرف لخالد مع زيادة بكر عليه فيه والظاهر  
ان هذا التعبير منقول عن التركيب الافرنجي والعرب يستعملون  
هنا لفظ غير يقولونه رأيتُه غير مرة وجاءني غير واحد لان غير  
الواحد لا بد أن يكون اثنين فما فوق

ويقولون هنا القام بسلامة الوصول ينون بوصوله سالماً  
وهي من العبارات الشائعة التي لا تكاد تخلو منها جريدة ولا يخفى  
ما فيها من فاسد التعبير لان مفادها أثبات السلامة للوصول لاللقام  
والوصول لا يوصف بكونه سالماً أو غير سالم

ويقولون تخرج من هذه المدرسة كذا كذا تلميذاً يريدون  
خرج ولا يأتي تخرج بهذا المعنى ولكن يقال خرجت التلميذ  
تخرجاً اذا أدبته ودرّبه فتخرج هو أي تأدب وقد تخرج على  
فلان وتخرج في مدرسة كذا وهو خريج فلان

ويقولون تعذر عن الامر أى أمتنع عليه فملة وعجز عنه  
والصواب تعذر عليه الامر

ويقولون استلف منه سلفة بالضم أى افترض قرضا وهى  
من الالفاظ الشائعة عند عامة مصر ولم يرد استلف فى شيء من  
اللغة انما يقال استسلف منه مالا وتسلف والاسم السلف بفتحيتين  
وهو القرض بلا منفعة وأما السلفة فلم تأتى بهذا المعنى

ويقولون هذا أمر ذو خطارة يعنون مصدر الخطير وانما  
يقال فى هذا المعنى الخطر والخطورة ولم يُسمع الخطارة  
ويقولون رغب الشيء وشيء مرغوب يعدونه بنفسه  
والصواب رغب فيه

ويقولون طلب الخطوى بهذه النعمة وسرّتى الخطوى بلفاء  
فلان والصواب الخطوة بالهاء . ومن هذا قولهم سرّتى رؤياك  
بالالف ايضا وانما الرؤيا فى النوم خاصة واما فى اليقظة فيقال الرؤية  
بالهاء وهى اللغة الفصحى

ويقولون فى جمع السيد اسياد وهى من لفظ العامة لانهم  
يقولون فى المنفرد سيد بالكسر مثال عيد وانما السيد الذئب  
والصواب جمعه على سادة مثل عيل وعالة وكلاهما نادر



ومن هذا الباب قولهم في جمع الكسوة كساوى ولا وجه  
لهذه الصيغة في جمع هذه الكلمة والصواب الكسي بالقصر كما  
تقدم في غير هذا الموضع وقد ورد مثل هذا في مروج الذهب  
للمسعودي حيث يقول في الكلام عن كسرى ابرويز وأمر الجنود  
موريقش بالاموال والمراكب والكساوى وهو من مثله غريب

ومن ذلك جمعهم السطح على اسطحة وأسطح وهذا الثانى  
جمع الجمع والصواب سطوح . وقولهم في جمع القرية قرايا كأنهم  
جمعوا القرية بتشديد الياء وقد جاء هذا الجمع في تاريخ أبي الفداء  
في الكلام على غزوة الدمستق حلب حيث يقول ثم ارتحل عائدا  
الى بلاده ولم ينهب قرايا حلب . ومثله قوله في الكلام على مقتل  
الامين وأخذوا رأسه ومضوا به الى طاهر فنصبه على برج من  
ايرجة بغداد يريد ابراج . ومن هذا قول تزهون الفرناطية الشاعرة  
البدر يطلع من ازرتة والنصن يمرح من غلائلة  
وانما يجمع الزرّة على أزرار

ومن هذا يقولون جاؤا عرايا كأنه جمع عريان على حد تدمان  
وندامي وكذا يقولون في جمع المؤنث لسنن نص أصحاب اللغة  
على ان هذا الحرف لا يكسر أى لا يجمع جمعا مكسرا وانما يقال

في جمعه عريانون ونساء عريانات  
ويقولون أصبح القوم يشكون الجوع والعراء كذا بالمد  
والصواب العري بالضم وسكون الرأ  
ويقولون غلب الماء فيستعملون غلي متعديا وهو لازم يقال  
غلي الماء يغلي غليا وغليانا واغليته انا غلاء يتعدى بالالف  
ويقولون أجله في الامر الى بعد كذا وبقيت عنده الى قبل  
المغرب والى لا تدخل من الظروف الغير المتمكنة الا على متي  
وأبن وحيث وباقيها لا يجر الآب عن والصواب الى ما بعد كذا والى  
ما قبل المغرب

ويقولون والأعجب من ذلك ان الامر كذا وكذا وهذا  
اخى الا كبر منى ومن هذا قول السيوطي في المقامة الوردية والاشرف  
من كل ربحان نغرا والمقرر في كتب النحاة أن الى ومن لا يجتمعان  
مع أفعل التفضيل فالصواب ان تحذف احدهما فيقال والاعجب  
ان الامر كذا او وأعجب من ذلك ان الامر كذا وهذا اخى  
الاكبر أو اخى الذى هو أكبر منى وقس على ذلك

ويقولون رجل ثوروى على مثال فوضوى أى من أصحاب  
الثورة وهم الثورويون ولا وجه لزياده هذه الواو قبل ياء النسبة

وكانهم يتجافون عن ان يقولوا ثوروى لثلاثا يلتبس بالمنسوب الى  
الثور على ان الثور لو فطنوا مشتق من الثوران لانه يشور أو لانه  
يشير الارض فالشركة حاصلة على كل حال

ويقولون ارتكب في هذا الامر جنحة بالضم أو ذنباً يسيراً  
وقد جنحه نجيحاً اذا نسب اليه الجنحة وكلاهما لم يرد في اللغة انما  
جاء الجناح بالضم بمعنى الذنب وكان الجنحة محرقة عنه

ويقولون هم خصماء فلان يريدون جمع خصم وانما الخصماء  
جمع خصيم وهو الشديد الخصومة والصواب خصوم

ويقولون أجر المنزل تأجيراً أى اكترأه وهو عكس المعنى  
لان التأجير يكون من المالك تقول أجرته المنزل فاستأجره

ويقولون صادق المجلس على كذا يعنون اقره ووافق عليه  
وانما يقال صادقته من الصداقة وقد يكون بمعنى صدقته (بالتخفيف)

وصدقني خلاف كاذبته . ومنهم من يقول صدق عليه تصديقاً  
والتصديق في اللغة خلاف التكذيب فكلاهما غير الصواب

ويقولون صرح له أن يفعل كذا بمعنى اذن له وأطلق له ان  
ان يفعل ولم يأت صرح في شيء من هذا المعنى

ويقولون أشر على الصك تأشيراً أى رسم عليه علامة تميز

التوقيع اخذوه من الاشارة على توم اصالة الهمزة في اولها وهو من كلام العامة . على ان الاشارة لا تقيد ما يريدونه من ذلك والصواب ان يقال وقع على الصك أو علم عليه اذا لم يرد صريح التوقيع .

وهناك الفاظ وصيغ غريبة انقردها بعض كتابنا منها عن زيادة تأنيق ومغالة في طلب الاغراب فيخبطون في استعمال الفاظ اللغة الي ما يخرجها عن وضعا ويكسوها ثوبا من القلق والابهام ومعا عن قلة في المادة وجهل بمفردات اللغة ووجوه استعمالها فيأتي بها الكلام في منتهى الركاكة والسقم . والامثلة من الطرفين كثيرة نجتزئ بايراد بعضها عبرة للمتقذ وتنبيها للمقلد فمن امثلة الاولى قول القائل « ان تلك السجون كانت منبت الوباء ومبتك الامراض » ولفظ المبتك<sup>(١)</sup> كما تراه غريب في هذا الموضع لا يكاد يستخرج له معنى الا بعد اطالة البحث وتقلب النظر فيما يوافقه من التفسير اللغوي ولعل أقرب ما يول

(١) مراد بعض الكتاب بالمبتك انما هو الاستعارة من مبتك الآبال على وزن المرتبع وأما ما ذهب اليه الشيخ اليازجي من تحل المعنى بإتراك السحاب فليس مما يحظر على ذهن كاتب وهو على حد قوله فيه تكلف وبعد

به ان يجعل من قولهم ابتترك السحاب اذا الح بالمطر فكأن المعنى  
 ان الامراض تلح فيها على المسجونين . ولا يخفى ما في هذا  
 التفسير من التكلف والبعد فضلا عن ايراد مثل هذه اللفظة  
 في جريدة يقرأها التاجر والصانع والفلاح فما ضره لو قال ومستقر  
 الامراض أو مستوطن الامراض وكفى نفسه وقرأه هذا  
 الغنت الويل

ومن ذلك قوله « أثبتت حقوقها بما لم يعد معه للريب بال »  
 قال في القاموس البال الحال والخطر والقلب والحوث العظيم والمر  
 الذى يعمل به فى ارض الزرع ورخاء العيش وأنظر أيها يناسب  
 هذا الموضع

وقوله « دخان المعامل وغير ايدى الصناع » أى ما يثرونه  
 من الغبار بايديهم وغير مخصوص بالغبار الذى تثيره الارجل فى  
 المشى الا اذا أراد ان اولئك الصناع كانوا يمشون على أيديهم  
 ومن تلك الامثلة قول الآخر « نشبت الحرب وألقت  
 أوزارها » يريد بقوله ألقت أوزارها تقوية الجملة الاولى التى هى  
 قوله نشبت الحرب لظنه ان الجمليتين بمعنى واحد وهو وهم  
 بين فان الاوزار جمع وزر بالكسر بمعنى الثقل ويراد باوزار

الحرب العدد والاسلحة التي تباشر بها وظاهر أن القاء الاسلحة مفهومة ترك الحرب ومنه في سورة محمد « حتى تضع الحرب اوزارها » قال البيضاوي أي آلاتها وانقالها التي لا تقوم الا بها كالسلاح والكراع أي تنقضي الحرب . اهـ

ومن هذا القليل قول الآخر أخنى عليهم الدهر بكلكله وهو من مضجكات الكلام فانه يقال أخنى عليهم الدهر أي اهلكهم واتى عليهم والكلكل الصدر ولا معنى لان يقال اهلكهم الدهر بصدره وكأن هذه العبارة تحرفت على السكاك لانه يقال أناخ عليهم الدهر بصدره وكأن هذه العبارة تحرفت على السكاك لانه يقال أناخ عليهم الدهر بكلكله على تشبيهه اندهر بالبعير اذا برك بصدره على الشيء ويقال ايضا طحنهم الدهر بكلكله وجر عليهم كلاكله قال

اذا ما الدهر جر على أناس كلاكله أناخ بآخرينا  
ومن ذلك قول الآخر « بسطت أسباب العمران رواقها »  
وهو من التراكيب التي لا معنى لها لان الاسباب بمعنى الجبال استعارها للعمران على جعلها بمعنى الوسائل وهو استعمال سائغ ولكنه جعل لتلك الاسباب رواقا فافسد لان ذلك مما لا يتصور

في حقيقة ولا مجاز ولا يمكن رده الى تفسير صحيح  
 وقوله « شيد معالم الحضارة » وهو يحسب ان المعالم شيء  
 من البنيان فجعلها مما يشيد . قال في لسان العرب المعلم الاثر يستدل  
 به على الطريق اه . فوجه الكلام ان يقال أوضح معالم الحضارة  
 مثلا أى أظهر ما طمس من آثارها وهو التعبير الذي تراه في  
 كلام الفصحاء

وقوله « النساء اللواتي أدليت الاحكام اليهن » يعنى أسندت  
 ولم يسمع استعمال ادلى بهذا المعنى ولا جاء في نصوص اللغة  
 ما يحتمل ذلك فيه

ومن ذلك قول الآخر « الطاعنات بالاحداق » يصف نساء  
 بفتنة للنظر فما زاد على ان جعل احداقهن رماحا وهو أغرب ما سمع  
 من ضروب التشبيه

وقوله « لم يوشك ان حلّ هذا المحل حتى سعى لينال هذه  
 الزيادة » يريد لم يلبث بعد ان حلّ أو لم يوشك ان يحلّ لأن  
 خبر أوشك لا يكون الا فعلا مضارعا فعدل عن وجه الكلام  
 الى هذا التركيب الغريب

وقوله « عقدوا خناصرهم على هذا الامر » أى عقدوا عزائمهم

عليه وليس هذا التعبير في شيء من هذا المعنى انما يقال عقد خصره  
على كذا أى اشار الى تفرده في نوعه أو الى انه الاول بين امثاله  
وهو مأخوذ من العقد بالاصابع للدلالة على العدد وقد تقدم لنا  
شرح ذلك مفصلا في الجزء الثانى من مجلة البيان (صفحة ٨٨ وما يليها)  
وآية الترابية في ذلك كله قول القائل « فقد يحصل ان  
يكون ذيل المحصول في هذا العالم غليظا » أى ان تكون الغلال  
وافرة فلي نظر المطالع هل رأى في زمانه اغلظ من هذا الذيل . . .  
ومن أمثلة الضرب الثانى قول القائل « سأل شوره في هذا  
الامر » أى مشورته وهو من الفاظ العامة لانهم يقولون شار عليه  
بكذا وانا لا اشور عليك بهذا الامر

وقول الآخر « سهى الشيء عن باله » وهو من التعبيرات  
العامة أيضا وفيه غلطان احدهما اخراج سها الى باب علم وصوابه  
من باب نصر والثانية امتداده الى الشيء وانما يقال سهوت عن الشيء  
سها الشيء عنى

وقول الآخر « ارجو اليه ان يفعل كذا » أى ارغب اليه  
والصواب ارجو منه . على ان الرجاء بمعنى الامل واستعماله بمعنى  
الرغبة عامى



ومن ذلك قول الآخر « الذين لا ذمة لهم ولا ذمام » فظن  
الذمة شيئاً والذمام شيئاً آخر وهما على الحقيقة شيء واحد . قال في  
لسان العرب وفي الحديث ذكرُ الذمة والذمام وهما بمعنى العهد  
والامان والضمان والحرمه والحق . اهـ

وقوله « هوّم عليه بالحسام » يريد هوّل عليه به أى خوفه  
وشتان بين التهويم والتهويل

وقول الآخر « يحمو ويحترق » أى يحمى وكأنه بناه على الحمى  
مصدر حمى وهو من المصادر النادرة .

وقوله « قرية قفري » هكذا بالقصر كأنها مؤنث قفران  
على حد سكرى وسكران وفي كلام غيره قفراء بالمد مثال جهراء  
وكلاهما غلط وانما يقال بلدة قفر بترك التانيث وان شئت قلت  
قفرة بالناء .

وقوله « صفار البيض » أى ما فى باطنه من الملح الاصفر  
وكأنه من التسمية بالمصدر على ما هو فى لغة العامة فانهم يقولون  
الصفار والخضار وغير ذلك قياساً على السواد والبياض ومن الغريب  
أن مثل هذا وقع فى شعر لمجير الدين ابن تيم وهو قوله  
حيبي وعدت الكاس منك بقبلة وأعقب ذاك الوعد منك تقار

وما كان هذا لونها غير أنها علاها طول الانتظار صفار<sup>(١)</sup>  
 وقول الآخر « رضوا بتوزيع النفقات بما فيه العضوات  
 القبطيان » ولينظر ما معنى هذه الكلمات الأخيرة  
 وقوله « حصل التنبيه على الموظفين بعدم اعطاء الاخبار  
 أي أمروا

(١) أعجبنا هنا فلسفة بعض المتحذلقين بعد ظهور هذا النقد حيث  
 زعم ان الشاعر إنما اراد الصفار بضم الصاد وهو اليرقان يعني ان الخمر من  
 طول انتظارها للحبيب أصيبت بداء اليرقان . فلبتأمل المطالع هذه الفطنة  
 الدقيقة في فهم المعاني بل ليتأمل هذا الذوق اللطيف ولتصور أي كأس شبيهة  
 اعدّها هذا الشاعر لحبيبه ودعاه لشربها وناهيك بها كأساً بمزوجة باليرقان .  
 على أن صاحب خزنة الادب قد روي هذين البيتين لابن تيمم ثم قال . ومن  
 هنا اخذ الشيخ بدر الدين بن الصاحب فقال

يا حابس الكأس لا تزدها من بعد حبس الدنان حسره  
 واغتم مزاجاً لها لطيفاً اورثه الانتظار صفره

فانه عبر مكان الصفار بالصفرة وهو المعنى الذي فهمه من هذه اللفظة في  
 بيت ابن تيمم وزاد على ذلك التصريح بسبب صفرة الخمر وهو المزاج الذي  
 ذكره في صدر البيت الثاني ومراده به مزاجها بلقاء لا صبغها باليرقان . . على  
 ان تفسير الصفار باليرقان ليس بصحيح ولكن جاء في تفسيره في لسان العرب  
 ما نصه « الصفر الصفار دود يكون في البطن وشراسيف الاضلاع يصفر عنه  
 الانسان جداً وربما قتله » اه وهذا أشهى في وصف الخمر من تفسيره باليرقان

بذلك ولم ينقل استعمال التنبيه بهذا المعنى وإنما هو من كلام العامة  
وقول الآخر « لا يصح ان يؤخذ حجة طالما ان كتب اللغة  
لم تحط بكل الالفاظ » يريد ما دامت كتب اللغة لم تحط بجمل  
طالما ظرفا وهي من قبيح اغلاط العامة  
وقول الآخر « احتفلت هذه الاعياد » فجعل احتفل متعديا  
وهو لا يكون الا لازما

وقوله « لا يحق سوى للاله » ففصل بين سوى وما اضيف اليه  
باللام والصواب لسوى الاله أو الآللاله وهي من الاغلاط القديمة  
التي سبق لنا التنبيه عليها في غير هذا الموضع  
وأغرب ما جاء من هذا قول القائل « سيشرع المجلس البلدى  
بعمل مناقصة عن توريد أولا الرمل وثانيا العربات » الى آخره  
وهذا مما قصرت عنه لغة الدواوين

ولقد اطلنا في هذا الفصل الى حد لم يكن في النية بلوغه ولعله

وبعد فان ابن نعيم لم ينفر دباستعمال الصفار مكان الصفرة فقد سبقه اليه الديميري  
صاحب حياة الحيوان الكبرى حيث قال في الكلام على التعام ما نصه بالحرف  
« ويقال أنها ( أى التعام ) تقسم بيضا ثلاثا فنه ما محضه ومنه ما يجعل  
« صفاره » غذاء الى آخر ما هنالك ( انظر الجزء الثانى من كتاب الديميري  
المطبوع في مصر صفحة ٣١١ )

أدّى الى سأم بعض القراء وان آسننا من جمهورهم تلقيه بالهشاشة والارتياح . على انه قد بقي من مثل ما أوردناه شيء كثير حتى أننا لا نكاد نتفصح مقالة من جريدة أو مجلة أو فصلا من كتاب عربيٍّ أو معرّبٍ إلا نجد فيه مواضع حرية بالإنبيس بحيث لو أردنا تتبع كل ما راه مخالفًا للصحة لزم أن لا نختم هذه المقالة . ولذلك فأننا نأمل أن يكون ما ذكرناه في هذه النبذة كافيًا لأن يدعو أذكياء كتابنا ومن يهمة منهم تصحيح لغته وتنزيهاها عن شوائب الاوهام أن يتنبهوا القولي ذلك بانفسهم ومراجعة نصوص اللغة فيما يشبه عليهم من الالفاظ فان ذلك اجدى عليهم وأوسع فائدة من تنبيهم على كلمة وكثيراً ما تتفق لهم الفائدة يتناولونها عن غير قصد فضلاً عما يرتسم في ملكتهم من فصيح الاساليب التي تتكرر عليهم في تلك الاسفار . ولا يتوهم أن الوصول الى اصلاح تلك الهفوات يقضى عليهم باستيعاب مواد اللغة حتى يكونوا جميعهم لغويين كما لا يلزمهم أن يدركوا الغاية منه في يوم واحد ولا في شهر واحد ولكن لو استتبت احدثهم صحة كلمة واحدة في اليوم لم يأت عليه إلا زمنٌ قليل حتى يخلص كلامه من أكثر تلك العيوب

وهنا نرفع كلمات شكرنا الى حضرات رصفائنا الابداء

آتسنا فيهم من الاقبال على ما كتبناه في هذا الفصل والحرص على  
تتبعه والعمل به وما قلنا به جميل رأيهم من احماد صنعنا وتقريره مع  
تفضل بعضهم بنقل تلك المآخذ على صفحات جرائد سعيها في زيادة  
انتشارها وتعميم نفعها . بيد أنا لا بد لنا ان نشير في هذا الموضع  
الى اناس منهم لم نبرح الى يوم كتابه هذه السطور نرى تلك  
الاغلاط تتكرر في كلامهم فنجد في الفاظهم امثال العائلة ولا يخفك  
وصادق المجلس على كذا والقوم الأغراب وامعن النظر وأسدل  
الستار والاعيان المباعة والمداولات في القضايا ورضخ الى  
النصيحة والوحوش الكاسره وأمكن لي نوال الشيء وشاع الامر  
في النوادي الى غير ذلك مما سبق لنا التنبيه عليه وهذه كلها مما  
نقلناه عن عدد واحد من احدي الجرائد . وما كان اصلاح  
هذه الكلمات بالامر البعيد على هذا الكاتب لو شاء الاصلاح  
اذ لم يكن عليه الا ان يعير انتباهه لما مر به من المآخذ المذكوره  
وهي لا تعدى العشر الى الخمس عشرة كلمة في كل مرة ولكن  
الظاهر ان بعض كتابنا يعز عليهم الاقتلاع عما تودوه من  
الركاكة والخطأ شأن البلاد في سائر ما ألفته حتى في صناعتها  
وزراعتها وتربية ابناءها ومعالجة ادواتها وشديد على الانسان ما لم

يعوده . ولعل هناك من جذب بعنانه الكبر والدعوى فتمثل له  
ان في التصحيح اعترافا بالغلط فأثر ان يعضى على غلطه ايها ماو تعريرا  
ومكابرة في الحقائق مع ان كل من تصفح كلامنا في هذه المقالة  
يرى أننا قد تحامينا كل ما بيعت على الأثرة ويدعو الى الالباء  
لانا لم نؤمى الى واحدة من تلك الجرائد بعينها ولم نكد ننقل من  
احداها عبارة بحرفها مخافة ان يتنبه الى موضع النقل فيفوتنا  
ما قصدناه من اقبال الكتاب على تصحيح كتاباتهم وما نؤيه من  
صدق الخدمة واخلاص القصد في تقويم أود اللغة وهو الغرض  
الذى طالما توخيناه وسعينا له منذ القينا العصا في هذه الديار وأنسنا  
فيها من حركة الاقلام وانتشار المطبوعات ما آذن بتجدد حياة  
اللغة ورأينا من تقشى التحريف واللحن والصنع العامية والاعجمية  
ما خشينا معه ان يكون ذلك الانتماش في اللغة مدرجة الى تأصل  
الفساد فيها بما يتعذر اقتلاعه . وكان أول ما توجهنا له ان عزمنا  
على استئناف طبع كتابنا في المترادف الذى سبق الالماع اليه في  
احد اجزاء الضياع ووضع بين أيدي الكتاب والدارسين ايثارا  
لهم بما يتضمنه من وجوه التعبير الصحيح في أكثر ضروب المعاني  
المتداولة واحياء لكثير من ميت الفاظ اللغة وتراكيبها التى انقطع

عهد الاقلام بها منذ قرون . فلما أخفق السعي فيه وجهنا القصد  
صوب المجمع اللغوى الذى كان قد شرع فى تأليفه فى هذه  
العاصمة رجاء ان نستنهض المجهود الى استئناف العمل فيه وشرعنا  
فى مقالاتنا اللغة والعصر نين فيها ما وسعه علمنا القاصر من طريقة  
العرب فى وضع الفاظ اللغة واشتقاق بعضها من بعض تذرعا بذلك  
الى وضع الفاظ للمعاني المستحدثة مما كان غرض المجمع المشار اليه  
فكان كل ما سطرناه فى هذا السبيل صرخه فى واد أو نقه فى  
رماد . ورأينا ان البحث الذى خضنا فيه هناك اذا لم يترتب عليه  
بحث عملى مما تقدم الايماء اليه أقنصرت فائدته على بعض الخاصة  
والمشجعين فى اللغة وقليل ما هم فاهملنا تمة الكلام فيه وعدلنا الى  
انتقاد لغة الجرائد وبيان ما أنتشر فيها من الاغلاط الشائنة مع  
الاشارة الى وجوه تصحيحها علما بان هذا من أسهل سبل الاصلاح  
وأقربها لاننا لم ننح فيه منحنى القواعد السككية كما فعلنا فى مبحث  
اللغة والعصر ولعل هذا وقد أنسنا فيه مخايل النجح بكون تعديدا  
لما هو أهم منه مكانا وأعم منفعة ان شاء الله تعالى والامور مرهونة  
بأوقاتها .

## عود

نعود إلى الكلام في هذا الصدد اجابة لاقتراح كثيرين من  
مشتري كينا الادباء سألونا المزيد منه لما يترتب عليه من عموم الفائدة  
بين الكتاب والدارسين إذ لا يخفى ان المقصود منه لا ينحصر في  
الجرائد دون غيرها من كتابات المصر وإنما خصصناها بالذكر  
لانها أعم تلك الكتابات انتشاراً وأكثرها على الألسنة تكراراً  
حتى تجد الفاظها وأساليبها قد انتشرت في أذهان القراء وأصبحت  
لغتها هي لغة جمهور الكتاب من أى طبقة كانوا وفي أى معنى  
كتبوا وسواء كانوا في الديار المصرية أم الشامية أم في غيرها من  
بلاد الهجرة

ولا يخفى ان تتبع كل وهم يقع في اللغة لعهدنا هذا مما يطول  
استقراؤه مع ظهور الجرائد عندنا بالملئات وغالبها يومية ومع كثرة  
التأليف في هذه الايام من موضوعة ومعرفة حالة كون أكثر  
الكتاب من الذين يتناولون اللغة بالقليل على ما سبقت لنا الإشارة  
اليه فاذا زل أحدهم زل الباقون على أثره ولا سيما اذا كان مظنة للثقة  
ولذلك فانا نحث أرباب الاقلام وعلى الخصوص الطبقة العالية منهم



ان يتحروا في استخدام الفاظ اللغة ما استطاعوا ولا يلقوا الكلام على عواهنه علما منهم بان كل ما تحضه اقلامهم يتناول له أصاغر الكتاب بلا تكير واذا تمادى الامر على ذلك تبدل أكثر اللثة وضعا واستعمالا ولم يبق وجه لفهمها وفيما أوردناه من ذلك من قبل وما سنورده في هذا الفصل عبرة كافية

فمن ذلك أنهم يقولون بين كان زيد في الدار دخل عمرو فيضيفون بين الى الجملة وهي لا تضاف الا الى المفرد لان الاضافة الى الجمل مخصوصة بظروف الزمان نحو يوم هم بارزون وهذا يوم ينفع الصادقين صدقهم وما أشبه ذلك . فاذا لزم ادخال بين على الجملة فصل بينهما بما لتكفها عن الاضافة فيقال بينما كان في الدار أو أشبعت فتحة نونها حتى يتولد عنها ألف فيقال بينما كان في الدار ومن الاول قول الشاعر

بينما نحن بالمعيق معا إذ أتى راكب على جملة

ومن الثاني قول الآخر

فبينما نحن نرقبه أتنا معلق وفضة وزناد راع

ويقولون أقسم بأن يفعل كذا فيعدون أقسم في هذا التركيب

بالباء وإنما الباء تدخل على ما تجعله موردا لقسمك . تقول أقسمت

بالله وحلفت بكل عزيز عندي . وأما الشيء الذي يجعل القسم تأكيداً له فيجبر على القول أقسمت على أن أفعل وأقسمت بالله على أن أفعل . وهذا كما تقول عاهدته على الأمر وعاهدته على أن أفعل . وفي الحديث نحن نازلون بخيف بني كنانة حيث تقاسموا على الكفر أي تحالفوا عليه .

ويقولون هو كفؤ « هذا الأمر أي أهل له أو قوام » به وهو من ذوى الكفاة بالهمز وإنما الكفؤ النظير تقول هو كفؤ لفلان أي معادل له والكفاة المصدر من ذلك تقول لا كفاة بيننا . وأما المعنى الذي يريدونه فهو من معاني كفى المقل يقال استكفيته أمر كذا أي كلفته القيام به فكفانيه وهو كاف لهذا الأمر وكفى له أي قوام به وهو من أهل الكفاة

ويقولون بينها شركاء يعنون شركة ولم يسمع الشركاء في كلامهم وإنما هي من الفاظ العامة جروا فيها مجرى الوكالة والكفالة وما أشبهها من الفاظ المعاملات

ومثلها قولهم مثل ذلك خدمة لفلان وله قبلة خدمات كثيرة . ولم ترد الخدامه من هذه المادة ولا هي مما يحتمله القياس إنما يقال فعله خدمة لفلان وهي الخدم بكسر ففتح مثل مدرة ومسدر

ويقولون بات القوم يشكون فداحة الضرائب أى ثقلها كأنهم  
يتوهمون هذا الحرف في المصادر اللازمة على حد القناعة والسماجة  
ونحوهما وإنما الفعل من هذه المادة فتعد يقال فسدحة الحمل والأمر  
فدحا قطعه قطعاً إذا شق عليه واثقله ولم يسمع على غير ذلك

ويقولون عثر بالشئ أى أطلع عليه وعلم به وإنما يقال بهذا  
المنى عثر عليه وأما عثر به فمن عثر الرجل إذا اضطدمت بحجر ونحوه  
ويقولون خصوصاً وإن الأمر كذا وكذا فيزيدون واواً بعد  
خصوصاً ولا وجه لها في هذا الموضع فكأنهم يضلون ذلك قياساً  
على لاسيما في مثل قولنا يعجبني زيد ولاسيما وهو يتكلم أو ولاسيما  
وإنه يجب العلم وهي هاهنا واو الحال أى ولا مثل هذه الحال من  
من أحواله . وهذا لا يتأتى اعتباره بعد خصوصاً فالصواب إسقاط  
الواو على أن ما بعدها مفعول به لخصوصاً أو معمول لقدر حيث  
يحتمله وذلك كما إذا قلت أحب القوم وخصوصاً زيداً أى راخص  
من بينهم زيداً أو على الخصوص أحب زيداً ونصب خصوصاً في  
هذا التقدير الأخير على الحال

ويقولون هذا الأمر لا يتيسر في كل آونة أى في كل حين  
فيضيفون كل إلى آونة على توهم أنها مفرد على وزن فاعلة لأن كل

لا تضاف الى الجمع المنكر وانما الاتونة جمع اوان وأصلها أأونة  
بهزتين على وزن أفعله مثل زمان وازمنة

ويقولون ألم تفعل كذا وألم تفعل كذا فيقدمون الواو على  
الهمزة وهو ممتنع في كلامهم لان الهمزة تتقدم على العاطف دائما  
فيقال أو لم تفعل أو كان الامر كذا ومنه أو لم ينظروا في ملكوت  
السنوات والارض أفلم يسيروا في الارض اثم اذا ما وقع آثمتم  
به وقس على ذلك

ويقولون هم الصياغ والسواح فيمكنسون في اللفظين والصواب  
الصواغ بالواو من صاغ يصوغ والسياح بالياء لانه من ساح يسبح  
ويقولون شرع ان يتكلم فينقضون أحد طرفي الكلام  
بالآخر لان قولهم شرع يدل على ان مضمون الخبر بعده أى  
التكلم حاصل في الحال وادخال ان على يتكلم يدل على انه منتظر  
لان النواصب كلها تنفيد الاستقبال فالصواب حذف أن

ويقولون نظرت المحكمة قضية فلان فيمدون الفعل في هذا  
المعنى بنفسه وهو انما يتعدى كذلك اذا كان المقصود به تأمل الشيء  
بالعين وأما اذا كان المراد النظر العقلي وتدبر الشيء بالفكر فيتعدى  
بشيء يقال نظرت في الأمر

ومثله قولهم ظهر بمد رؤية الدعوى ان الأمر كذا وكذا  
وليس هذا الموضع مما يصح فيه استعمال لفظ الرؤية لانها لا تكون  
إلا بالعين والصواب بمد النظر في الدعوى

ويقولون هو من أهل الحماس أى الشجاعة لا يكادون  
يستعملون هذه اللفظة الا كذا وهو عجب مع ان العامة كلهم يقولون  
الحماسة بالتاء وهو الصواب

ويقولون ما فى يده من المال أى فرغ وصوابه تعد بالبدال المهملة  
ويقولون جهز هذا العمل الوقود الكافية فيؤثثون الوقود  
على توهم انه جمع والصواب تذكيره لانه اسم مفرد ووزنه فعول  
يفتح الفاء

ومثله قولهم الرفات البالية وعند فلات رياش ثمينة وانما  
الرفات مفرد على حد الحطام والفتات والصحيح فى الرياش انه  
مفرد ايضا بمنزلة اللباس والذئار والفراس وما اشبه ذلك وهو  
المشهور فى الاستعمال

ويقولون طعام مفتخر واثاب مفتخر أى فاخر ويلفظونه بفتح  
الخاء وهو استعمال عام ومنه القطار المفتخر من قطرسكة الحديد وانما  
الإفتخار التمدح بالمزايا والاحساب ولا معنى له هنا كما انه لا وجه لفتح

الخاء لان الفعل لازم

ويقولون طلب اليه أن يخطط له ثوبا وساوومه في ثمن السلعة  
فطلب اليه كذا وكذا وإنما يقال طلب اليه بمعنى رغب اليه أى سأله  
بضراعة والوجه طلب منه

ويقولون دخلت فاذا زيد خرج فيستعملون الماضى بـاء اذا  
الفجائية بدون قد وهى لازمة له لان اذا لا يقع الفعل بعدها إلا  
حالاً فاذا جيء بعدها بالماضى قرن بقد ليتقرب من زمان الحال  
ولذلك يقرن الماضى بقد فى الجملة الحالية أيضا كما تقرر كل ذلك فى  
مواضعه

ويقولون تكتمت الخبر فيجعلون تكتم متعديا وهو لا يكون  
الا لازما يقال تكتم فلان اذا كتم نفسه أو أمره كما يقال تستتر  
وتحجب ونحو ذلك

ويقولون ميناء أمينة فيؤثثون لفظ الميناء وهو مذكر  
فى استعمالهم ووزنه مفعال لا فعلا قالوا واشتقاقه من الوفى لان  
السفن تنى فيه أى تفر عن بجريها

ويقولون هل هذا الامر يعجبك فيقدمون الاسم على الفعل  
بعيد هل وهو ممتنع لان هل اذا دخلت على جملة خبرها فعل وجب

تقديم الفعل فيقال هل يعجبك هذا الأمر وإذا لزم تقديم الاسم  
فترض ينافي جيء مكانها بالهمزة فيقال أهذا الامر يعجبك وتعليل  
ذلك في أما كنه من كتب النحاة

ويقولون أنا في هذا الامر مثل فلان سواء بسواء ولا يكاد  
يتحصل معنى لهذا التركيب والصواب اسقاط سواء ونصب سواء  
الاول على حال مؤكدة لئلا يلبس معنى التشبيه

ويقولون قطر الركاب وقطر البضاعة ويلفظون القطر بفتح  
فسكون فيحرفون هذه اللفظة عن وضعها لأنها إنما نقلت من قطار  
الابل وهو ما قطر منها أى جعل بعضه تاليا لبعض خرقها العامة  
ثم تبعها الكتاب وهو غريب ويقولون في جميع قطورات وكأنه  
محرف من قطرات بضم القاف والطاء وهى جمع قطر جمع قطار على  
حد طرق وطرقات

ويقولون يوم الثلاثاء ويوم الاربع وهو من متابعة العامة  
أيضا والصواب الثلاثاء والاربعاء بالالف الممدودة فيها ونقطة  
الاول بضم أوله ونقطة الثانى على مثال أذكاء

ويقولون اطرد خطته في أمر كذا أى مضي على خطته واستمر  
على طريقته فيستعملون هذا الفعل متعديا وهو لا يستعمل إلا لازيا

يقال اطرده الماء اذا تابعت سيلانه وأطردت الاشياء اذا تبع بعضها بعضا وأطرده الامر اذا استقام على جهته وأصل كل ذلك من الطرد بنى على افتعل للمنى المشاركة كأن الشئ يطرد بعضه بعضا على حد قولك ازدهم القوم واستبقت الخيل وما جرى هذا المجري

ويقولون فعل ذلك لكي اذا لقي زيدا يشكره فيفصلون بين كي وفعلها باذا وجملتها وهو ممتنع لان كي من الموصلات الحرفية والموصول وصلته كالكلمة الواحدة فلا يجوز فصل أحدهما عن الآخر. والصواب في هذا التركيب أن يقال لكي يشكره زيدا اذا لقيه أو حتى اذا لقي زيدا يشكره وحتى في هذا الموضع حرف ابتداء ويقولون فلان كلما عظم قدره كلما تواضع فيكررون كلما مع كل واحد من الفعلين وحيث يخل المعنى والتركيب جميعا لبقاء كل واحدة من المكررتين بلا جواب وانقلاب الكلام الى جملتين تناقضين كل منهما مقتضية بنفسها . وذلك ان كلما هنا في معنى للظرف لاضافتها الى ما المصدرية الزمانية وصلتها ولا بدلها والحالة هذه من شئ تتعلق به وهو جوابها فيكون قولك كلما زادني فلان أكرمه في تأويل كل أوقات زيارته لى أكرمه . فاذا كررت كلما مع الجواب قلت كلما زادني كلما أكرمته كان التأويل كل



أوقات زيارته لي كل أوقات اكرامي له فتأمل

ويقولون مما لاخلاق فيه هو ان الامر كذا وكذا وهو تركيب فاسد لوقوع ضمير الغائب فيه بلا مرجع لان ما قبله لا يصلح لعود الضمير اليه . والصواب اسقاط هذا الضمير ليكون ما قبله خبراً عن المصدر المتأول مما بعده على حد قولك في الدار زيد ونحو ذلك ويقولون حظوت برويا فلان أي فزت برويتيه فيضعون الرؤيا مكان الرؤية . والاشهر فيها انها مصدر رأى الحلمية وأما رأى البصرية فيقال في مصدرها الرؤية كما ان رأى العقلية يقال في مصدرها الرأي . وقولهم حظوت فيه غلط في اللفظ والمعنى أما في اللفظ فلأن هذا الفعل من باب تعلّم لا من باب نصر فيقال فيه حظيت بالياء مع كسر الغاء وأما في المعنى فلأن الحظوة ( وهم يقولون فيها الحظوى ) معناها المسكنة والازالة يقال حظى فلان عند الامير وحظيت المرأة عند زوجها ولا يقال حظى بالشئ بمعنى ظفر به انما هذا من استعمال العامة كما سبق لنا التنبيه عليه في غير هذا الموضع

ويقولون تزوج فلان ولم يلد له بنون فيستعملون ولد لازما وربما عداه بعضهم بالهمزة فيقول أولد كذا بنين مع انهم يقولون للاب والد وللابن مبولود ولم يرد في كلامهم يولد ولا مبولد

فكان هذا الاستعمال مخصوصا عندهم بالفعل وهو غريب . على  
 انهم يقولون في ماضى يلد بالبنى المذكور وَلَدَ بكسر اللام وهو  
 ولا ريب من استدراج العامة لانهم يحرفون مجهول الثلاثى بكسر أوله  
 وحينئذ يلتبس باللازم من باب علم لانهم في هذا الباب أيضا  
 يكسرون فاء الفعل فيستوى اللفظان ومن هذا قولهم من غلب  
 المجهول غلبان ومن عدم عدمان كما يقال من عطش عطشان ومن  
 شبع شيمان وما أشبه ذلك . والصواب ان يقال لم يولد له بنون  
 بالمجهول وولد فلان كذا بنين بصيغة الثلاثى ومن هذا القبيل قولهم  
 شيء فاقد أى مفقود ويقولون في فعله فقد من باب علم وانما الفاقد  
 اسم فاعل من فقدت الشيء وقد فقد الشيء بصيغة المجهول

ويقولون هذا الامر للأسف كذا وكذا وجاء الامر للأسف  
 على غير ما يريد يبنون يا للأسف فيحذفون ياء يا وهي لا تحذف في  
 مثل هذا المقام وانما يجوز حذفها في النداء الصريح على شروط ليس  
 هذا محل ذكرها

ويقولون بلغ ايراد فلان كذا وكذا أى دخله وبلغ ايراد هذه  
 الارض كذا وكذا أى ريعها وغلها وكلاهما استعمال عامى  
 ويقولون لفلان فى هذا الامر الباع الطولى فيؤثنون الباع

والصواب تذكره

ويقولون فلان يأنف هذه الخطئة أى يستنكف منها ويستكبر  
وانما يقال من هذا أنف من الشيء وأما أنفه فيمضى كرهه فتقول  
أنفت طعام كذا وأنفت المقام بهذا البلد

ويقولون حضرنا خطوبة فلان يعنون مصدر خطب المرأة  
ولم ترد الخطوبة في شيء من اللغة وانما هي من الفاظ العامة والصواب  
الخطبة بالكسر

ومثل ذلك قولهم خصوبة الارض وهي عامية أيضاً وصوابها  
يخصب أيضاً بالكسر

ويقولون هو ظريف المعشر يريدون المعشر الاسم من اعتشبه  
القوم أى تعاشرنا وتخالطوا ولا يجيء المعشر بهذا المعنى ولا وجه  
له في الاشتقاق انما هو بمعنى الجماعة أمرها واحد يقال معشر الكتاب  
ومعشر التجار ومعشر الرجل أهله

ويقولون يازم عليه ان يفعل كذا أى يجب عليه ولا يعدي  
هذا الفعل بعلى والصواب يلزمه ان يفعل

ويقولون حدث بالوباء كذا وكذا وفيه يعنون واحدة الوفيات  
ويقرأونها وفيه بوزن رحمة ومنهم من يقرأها وفيه بتشديد الياء

وكانا هما غلط والصواب وفاة وزان فتاة وجمعها وفيات بفتح الفاء  
وتخفيف الياء

ومن هذا القبيل قولهم طمنه بمدية ويلفظونها بوزن هدية  
وربما جاءت في بعض الكتب ومشددة بالرسم وصوابها مذبة  
بضم فسكون

وعكس هذا ما أولعوا به في هذه الايام من استعماله لفظ  
الرق بمعنى الارتقاء فلا تكاد تقرأ صحيفة حتى ترى هذه اللفظة  
مكررة فيها مرارا لكنهم يلفظون فيها احيانا يلفظون ياءها الفا  
يقولون هذا من أسباب حضارة الامة ورقاها وانما هي الرق  
ياء مشددة آخرها مثال غنى وأصلها دُفَوَّى على فعمل ثم قلبت  
واوها ياء وادغمت

ويقولون فعل فلان كذا وثم فعل كذا فيدخلون عاطفا على  
عاطف وربما قال بعضهم وثم فان الامر كذا كما تقول وبعد فان  
الامر كذا مثلا وهو اقرب

ويقولون وعده بالامر شرطا ان يفعل كذا أى بشرط ان  
يفعل وهو من غريب التراكيب ولعل هذا الشرط من شروط  
لغة الدواوين

ويقولون أخذ هذا الشيء بكلمه ولا معنى لصيغة التفضيل هنا والمشهور في هذا التعبير أخذه بكماله ومنه في لسان العرب «الجملة جماعة كل شيء بكماله» وتقول أخذه بتمامه وبرمته وبجماله وبأجمعه وبأشهره

ويقولون سؤلت له نفسه بفعل كذا فيزيدون بأعلى مفعول  
سؤل والصواب سؤلت له فعل كذا

ويقولون رجع بالثاني يريدون مطلق الرجوع فيزيدون قولهم بالثاني ولا معنى لهذه الزيادة بل هي مفسدة للمعنى لأنها توهم ان الرجوع كان مرتين . على انه مع ارادة هذا المعنى أيضا فالتركيب غير صحيح لانك لا تقول فعلت كذا بالثالث وفعلته بالاربع وكأن الذى استدرجهم اليه قولنا فعلته في الأول إلا أن الأول هنا اسم يراد به ما يقال الآخر لا الرتبة العددية والصواب رجع ثانيا أو ثانية أى رجوعا ثانيا أو مرة ثانية وكذا فيما يليه

ويقولون لبث بموضع كذا الى غاية شهر أكتوبر مثلا يعنون الى أن دخل شهر أكتوبر لكنهم يزيدون لفظ الغاية مضافا الى الشهر فينقلب المواد عن جهته ويكون المعنى انه لبث في آخر شهر أكتوبر لأن غاية الشيء بمعنى آخر ونهايته . والصواب اسقاط

لفظ الغاية أو الاكتفاء بلفظ الى وهي تدل على الغاية التي يريدون  
التعبير عنها الا أنها تكون لما قبلها أى لمدة اللبث لا لما بعدها وبذلك  
يستقيم المعنى

ويقولون من الاسف أن الامر كذا وكذا يريدون من دواعي  
الاسف مثلاً فيجعلون الامر نفسه من الاسف وهو غريب  
ويقولون يجب عليه مهما يكن من أمره أن يفعل كذا فيأتون  
بالفعل بعد مهما في مثل هذا التركيب مضارعاً وهو ممنوع في  
أفعال الشرط اذا كانت الجواب أو ما في معناه متقدماً على اداة  
الشرط لما يلزم عنه من إعمال الاداة في الشرط حالة كونها غير  
عاملة في الجواب فالصواب في مثل هذا العدول في فعل الشرط  
الى الماضي لأن أثر الجزم لا يظهر فيه لفظاً فتقول اكرم زيداً  
متى زارك ولا تقول اكرمه متى يزرك

ويقولون هذا افضل من ذلك نوعاً وتحسن الامر نوعاً  
يريدون افضل قليلاً وتحسن شيئاً أو من بعض الوجوه مثلاً فيعبرون  
بلفظ النوع ولا معنى له في هذا الموضع  
ويقولون هذه السلعة تعلق فلان أى ملكه وهو استعمال  
عامى ولعله من لغة الدواوين

ويقولون سيصير الشروع في الامر وصار بيع السلعة بالمزاد  
أى سيشرع في الامر ويبيع السلعة فيعدلون الى هذا التركيب  
الركيب وهو من لغة الدواوين ايضا

ويقولون هذه الخصلة من احسن الخصائل جمع خصلة وهي  
كل عصبه فيها لحم غليظ والصواب في جمع الخصلة خصال بالسكسر  
وهو القياس

ويقولون فلان من ذوي الشطارة والمهارة يريدون بالشطارة  
معنى المهارة كما تقوله العامة وإنما الشطارة في اللغة صفة الشاطر  
وهو الذى اعيى اهله خبنا

ويقولون ارض قحلاء أى مجدبة ولم يحك الوصف من  
هذه المادة على أفعل وإنما يقال شئ قاحل أى يابس

ويقولون هل سنفعل كذا يريدون النص على الاستقبال فى  
العفل فىأتون بالسين بعد هل وهو خطأ لان هل اذا دخلت على  
المضارع خصصته للاستقبال مثل السين وحينئذ يجتمع حرفان لمبنى  
واحد فالصواب حذف السين

ويقولون فعل هذا بغير رضائى فيمدون الرضى وه  
مقصود فى الاشهر وأما الرضاء بالمد فهو بمعنى المراضاة مصدر

بواضاه مثل القتال من قاتل

ويقولون تحرى عن الامر أى بحث ونقب وكذلك يعدونه  
يعن وإنما تحرى بمعنى طلب الاخرى تقول تحريت الشئ أى تعمدته  
وخصصته بالطلب وأنا انحري بهذا الامر مرضاتك أى أقصدها  
واتوخاها

ويقولون اعتق دين كذا أى صباء اليه ودان به وهو من  
التعريب الحرفى عن اللغات الاوربية واللفظ العربى فى هذا المبنى  
اتحل دين كذا أى اتخذناه ديننا له وهو بمنزلة بالكسر

ويقولون فى جمع القهوة قهاوى وهذا مثل قولهم فى جمع  
الكسوة كساوى وقد تقدم ذكره فى غير هذا الموضع وكلاهما  
متابعة للعامة والصواب قهوات

ويقولون ولى فلان الادبار ويقرأونه الادبار بكسر الهمزة  
على انه مصدر ادبر وهو من التراكيب التى لا تصح لأن المصدر  
المؤكد لا يعرف بأل . وإنما أصل هذا التعبير ان يقال ولى القوم  
الادبار وولوا أدبارهم بفتح الهمزة أى جعلوا ظهورهم تلى عدوهم  
كناية عن انهزامهم لان المنهزم يطلب الجهة المخالفة لموقف عدوه  
فيؤليه قفاه



ويقولون سعى في إيجاد مطلوبه أى في أن يجده فيستعملون  
المصدر من أوجد الرباعى مع أنهم يقولون في الفعل وجد مطلوبه  
بصفة الثلاثي وشتان ما بين الضيعتين في المعنى وقد مر مثل هذا  
قريبا والصواب سعى في وجدان مطلوبه

ومثله قولهم أنا قليل الاعباء بهذا الأمر أى قليل المبالاة به  
مع أنهم يقولون في الفعل هذا أمر لا اعباء به بصفة المجرى . على  
أن مصدر هذا الفعل وهو العبء مهجور في الاستعمال فالأولى  
العدول عنه الى المبالاة أو الاكتراث أو الاحتفال أو غير ذلك  
والالفاظ بهذا المعنى كثيرة

ويقولون سألته معنى الكلمة وسألته غرضه فيعدون الفعل  
هنا الى المفعول الثانى بنفسه وهو غير الوجه . وذلك ان السؤال  
يكون بمعنى الطلب وبمعنى الاستخبار فاذا كان بالمعنى الاول عدى  
الى المفعول الثانى بنفسه تقول سألته الكتاب وسألته ببيان معنى  
الكلمة واذا كان بالمعنى الثانى هدى اليه بمن تقول سألته عن غرضه  
وسألته عن معنى الكلمة وهو الاشهر في استعمال هذا الحرف  
ويقول سأتيك غير مره أى غير هذه المرة أو مرة غير هذه  
ولكن غير اذا اضيفت الى النكرة افادت النفي تقول هذا غير

حسن أى ليس بحسن وهم اذا قالوا غير مرة يثنون تقي المرة أى  
تقى الواحدة فيكون المعنى سأتيك مرتين أو ثلاثا مثلا . وتقول  
جاءنى غير رجل فيحتمل ان يكون المعنى جاءنى رجلان مثلا أو  
جاءنى امرأة أو غلام غير أنهم فى الغالب يصرفون المعنى فى مثل  
هذا الى العدد فيكون المقصود هو المعنى الأول دون ما يليه فاذا  
قلت جاءنى غير واحد تعين العدد

ويقولون جاءنى نحو المثنى رجل فيستمررون على لفظ الاضافة  
مع دخول أل على المضاف والصواب إما اسقاط أل وابقاء الاضافة  
فيقال نحو مثنى رجل أو اثبات أل مع رد نون التثنية ونصب رجل  
على التمييز فيقال نحو المثنى رجلا

ويقولون هذا الجيش ينوف عن كذا أى يزيد ولا يستعمل ناف بهذا  
المعنى والصواب ينيف بالياء بعد النون مضارع اناف بصيغة الرباعى  
ويقولون الشطرة من البيت يعنون أحد مصراعى بيت الشعر  
وانما يقال فى هذا المعنى الشطر لا الشطرة

ويقولون فقط كان من الامر كذا وكذا فيجمعون بين  
الواو والفاء والصواب اسقاط الواو أو تأخير فقط فيقال وكان فى  
الامر كذا وكذا فقط

ويقولون هذا المبلغ بالسكاد يكفي العمل وزيد بالسكاد اراه اى  
لا يكاد يكفيه ولا أكاد أراه وهو من التغيرات العامة

ويقولون هذا عمل منك وحديث مكرب ومشهد مرعب  
وأمر مضنك يبنون ذلك كله على افعل الرباعي مع انهم يقولون  
رجل مكروب ومرعوب ومنهوك ومضنوك يبناء جميع ذلك من  
الثلاثي وهو الصواب لانه لم يسمع شيء من هذه الافعال على  
صيغة أفعل

ويقولون نوه بالشيء ونوه اليه يعنون عرض به وألمع اليه  
والتنويه لا يبيىء بهذا المعنى انما يقال نوه بفلان ونوه باسمه اذا رفع  
اسمه وذكره على جهة المدح والتعظيم

ويقولون كلفته بالأمر فيعدون هذا الفعل الى المفعول الثاني  
بالباء والصواب تعديته اليه بنفسه تقول كلفته الامر

ويقولون آثروا الخلود الى السكينة فيأتون بهذا الحرف من  
الثلاثي والفصيح الاخلاص من باب أفعل فيقال أخلد الى الأمر اذا  
سكن اليه ولا يقال خلد الا في لغة ضعيفة

ويقولون هم العربان يعنون البدو سكان الخيام وصوابه الأعراب  
وأحدم اعرابي

ويقولون هذا أمر يهيم عموم السكان أى يهيم السكان عامة أو يهيمهم بالعموم وربما استفتوا بلفظ العموم وحده يقولون أجمع العموم على كذا أى الجمهور أو عامة الناس مثلاً وكل ذلك من استعمال العامة

ويقولون كلل هامة الشيب أى رأسه وإنما اللام جمع بمعنى الرؤوس والواحد هامة

ويقولون فلان يهيجس فى كذا أى يحدث نفسه به وتتحرك به خواطره وإنما يقال من هذا هيجس الأمر فى صدره وفى نفسه أى وقع فى خلدّه ولا يقال هيجس هو فى الأمر ويقولون بمجرد مداخلت لا استقباله أى أول مداخل وهو تركيب عامي

ويقولون تأكدت الأمر أى تحققت واستيقنته ولم يسمع تأكد إلا لازماً تقول تأكد لى الأمر أى ثبت عندى وتحقق ويقولون كان ذلك عام كذا من التاريخ الميلادى أو الهجرى مثلاً فيضعون العام موضع السنة وهو لا يصلح لذلك دائماً والفرق بينهما ان العام أربعة فصول السنة وبعبارة أخرى هو من أحد فصول السنة الى مثله من القابل والسنة من يوم معلوم من العام الى مثله

من القابل فهي تبدأ من أى يوم اتفق والعام لا يكون الا فصولا  
كاملة - قال فى المصباح قال ابن الجوابى ولا تفرق عوام الناس  
بين العام والسنة ويجعلونهما بمعنى فيقولون لمن سافر فى وقت من  
السنة أى وقت كان الى مثله عام وهو غلط والصواب ما أخبرت  
به عن أحمد بن يحيى انه قال السنة من أى يوم عدته الى مثله والعام  
لا يكون الا شتاء وصيفا وفى التهذيب أيضا العام حول يأتى على  
شتوة وصيفة وعلى هذا فالعام أخص من السنة بكل عام سنة وليس  
كل سنة عاما

ويقولون قبض على اللص بمعرفة الشرط يعنون ان الشرط  
هم الذين قبضوا عليه لا ان القبض تم باطلاعهم والقبض سوام  
فيأتون بهذا التركيب الغريب وهو من لغة الدواوين  
ويقولون فى جمع الحارة حوارى وذلك كجمعهم القهوة على  
قهاوى وقد تقدم ذكر ذلك قريبا وهو من كلام العامة أيضا  
والصواب فى جمعها حارات لانه لم يسمع لهذا اللفظ جمع مكسر  
ويقولون ما بالك بكذا وما بالك اذا كان الامر كذا أى  
ما ظنك أو ما قولك مثلا وانما البال فى مثل هذا التركيب بمعنى  
الشأن والحال تقول ما بالك واقفا وما بالك لا تتكلم أى ما الشأن

الذى لأجله تفعل كذا ولاى حال أنت كذا

ويقولون فعل كذا فى بادية الامر أى فى أوله وبدئه ولا

معنى للبادى هنا لانه اسم فاعل والمقام يقتضى المصدر أو الظرف

ويقولون أدمن على شرب الخمر فيعدون هذا الفعل بلى وهو

متعد بنفسه يقال أدمن الشرب وأدمن العمل ولا يقال أدمن عليه

ويقولون تعهد له بكذا أى عاهده عليه ووائقه ولا يحى

تعهد بهذا المعنى انما يقال تعهد الشيء اذا تفقده وعأوده مرة بعد مرة

ويقولون حرر الرسالة وحرر الجريدة أى كتبها وأنشأها

والذى فى كتب اللغة ان التحرير بمعنى اقامة حروف الكتابة

واصلاح سقطها واستعماله بمعنى الانشاء عامي

ويقولون تبودلت كؤوس المسرات بين الحضور وبعضهم

وهو تعبير فاسد لان حاصل المعنى ان جميع الحضور بادلوا البعض

كؤوس المسرات على ان البعض هم من جملة الحضور فيكونون

قد بادلوا أنفسهم أيضا والصواب اسقاط « وبعضهم » لان التبادل

لا يكون الا مشتركا وخصوله بين الحضور يفيد ان بعضهم قد بادل

بعضا

ويقولون هذا الامر قد عرف من فلان يعنون ان فلانا

عرف الامر فينبون الفعل للمجهول ثم يذكرون الفاعل المحذوف  
ويجرونه بمن وهو من التعريب الحرفى عن اللغات الاوربية وأقل  
ما فى هذا التعبير انه كثيرا ما يؤدى الى الالتباس وذلك كما فى العبارة  
المذكورة فانها تحتمل أن يكون المعنى ان هذا الأمر قد عرفه الناس  
من فلان بل هو المعنى الصحيح الذى يفهم من هذا التركيب .  
ومثله قولك أخذ هذا الشيء من زيد وسرق من خالد واغتصب  
من بكر وطلب من عمرو وقس على ذلك كثيرا من الصور . هذا  
فضلا عما فى هذا التركيب من العبث لان الفعل انما يبنى للمجهول  
ويسند الى غير فاعله أما للجعل بالفاعل أو لقصد اغفال ذكره فاذا  
صرح بذكر الفاعل بعد ذلك تدافع طرفا الكلام وجاء آخره ناقضا  
لما بنى عليه أولا

ويقولون أذنب فلان ضدى وتعصب ضد فلان وحيت  
فلانا ضد غريمه وكل ذلك من التعريب الحرفى أيضا والصواب  
أذنب الى وتعصب على فلان وحيته من غريمه

ويقولون استقل السفينة واستقل القطار أى ركب واستوى  
عليه وهو استعمال غريب لانه يقال استقل الشيء اذا دفعه وحمله فهو  
على عكس المعنى الذى يريدونه كما ترى

ويقولون استطرد العمل واستطرد الحديث أي تابعه ومضى فيه وليست اللفظة في شيء من هذا المعنى والذي في كتب اللغة يقال استطرد الفارس للفارس إذا أراه أنه منهزم أمامه فإذا تبعه وانفرد عن الصف عطف عليه فطعنه . واشتهر في كلام المولدين استطرد لذكر كذا وهو أن يذكره في غير موضعه فيمهد له وجهاً لذكره وهو مجاز عن الأول كما لا يخفى ولم يرد الاستطراد في غير ذلك

ويقولون مدرسة علياً فيأتون بهذا اللفظ ممدوداً وهو غلط لأن أفعل التفضيل يؤنث على فعلٍ بالقصر مع ضم الفاء وأما العلياء بالمد فهناها المكان المشرف وهو اسم بمنزلة البيداء والصحراء وما جرى مجراها وهي بفتح الفاء

ويقولون هذا من المصالح الدائمة يعنون الدائمة فيزيدون عليه ياء النسبة لغير معنى وهو غريب

ويقولون وصلت المكان فيعدون هذا الفعل بنفسه كما تقول العامة والصواب وصلت إليه

ويقولون فعل هذا بشور فلان أي بمشورته وكأنهم يبنون هذا اللفظ على المشورة لسبب وهمهم أنها مفعلة من الثلاثي على



حد المرحمة والمصلحة وما شا كلهما وانما المشورة اسم مصدر من  
أشار عليه بكذا كالمثوبة من أثاب والمنوثة من أغاث والمنوثة من  
اعان والمجوية من أجاب وهي كلمات محفوظة لم تسمع الا من  
باب أفعل من الاجوف الواوى

ويقولون اثنى عنه بكذا أى وصفه به ولم تسمع تعديته هذا  
الفعل بمن والصواب اثنى عليه

ويقولون تعارف بفلان فيسندون هذا الفعل الى واحد  
وهو من أفعال المشاركة لا يسند الا الي اثنين فما فوق وانما يصح  
هذا فى تعرف يقال تعرف بفلان وتعارف الرجلان

ومثله قولهم تقابل بفلان فيسندونه الى واحد أيضا والصواب  
قابل فلان وتقابلا

ويقولون تجارى على الامر وعلى فلان أى اجترأ عليه وكان  
أصله تجاراء بالهمزة وهذا أيضا غير محكي

ويقولون تصادف ان حصل كذا أى اتفق بينونه على الصدفة  
بمعنى الاتفاق ومنهم من يقول صادف كذا فيجعل هذا الفعل لازما  
وكل ذلك من القاطع العامة والذى فى اللغة يقال صادفه اذا قابله  
وتصادف الرجلان

ويقولون جاءه خمسة انفس أى خمسة اشخاص فيؤثنون  
النفس فى مثل هذا وانما تؤنث النفس اذا كانت مرادفة للروح  
واما اذا كانت بمعنى الشخص فهى مذكرة لاغير تقول عندي  
نفس واحد وجاء فى خمسة انفس قال الشاعر

ثلاثة انفس وثلاث ذود      لقد جار الزمان على عيالى

ويقولون ورد عليه جواب من فلان يعنون بالجواب مطلق  
الرسالة ولو كانت خطابا ومفاتيحة وهذه من كلام عامة مصر  
ويقولون تدني له طولة العمر وهذه من كلام العامة ايضا  
والصواب طول العمر

ويقولون فى جمع عطاء عطاءآت وهذا ليس فى الالفاظ التى  
تجمع جمع السلامة والصواب اعطيته

ويقولون فعل كذا بصفته مأمورا وكأن هذا من التراكيب  
المعربة عن اللغات الافرنجية الا انه لا يمكن رده الى وجه صحيح  
فى الاعراب والصواب ان يقال بصفة كونه مأمورا مثلا

ويقولون عين فلان قائما على بلد كذا فيجعلون المنضايين  
كلمة واحدة يصلونها بالرسم ويعربونها أعراب الكلمة الواحدة  
وهذه مخصوصة بالجرائد الشامية فوق ما اقتبسته عن الجرائد

المصرية من مثل التجويد والحماس وغير ذلك والصواب عين قائم  
مقام بفضل الكلمتين وإبراهيم اعراب المتضايان

ويقولون في جمع المدير مُدَّرا اجراء له مجرى فمیل كأمر  
وأمرأ وربما قال بعضهم في جمعه مديريون فيزيد عليه ياء النسبة  
لغير معنى وكلا الوجهين غلط قبيح والصواب مديرون

ويقولون قد تم للجيش فتوح البلد فيستعملون الفتوح مفردا  
على توم انه مصدر فتح بمنزلة الجلوس والدخول وانما هو جمع فتح  
ويقولون لم يعمه أذنا مصغية وانما يقال أذن صاغية لا مصغية  
لان اصني متعد تقول اصنيت اليه أذني أى أملتأ وصفت أذني  
الى كذا صغوا وصغيت صغاً ولا تقول اصغت

ويقولون زارني اليوم فلان أو هو كاتب الامير ولا محل لأو  
في هذا الموضع لانها انما تكون بين المتغايرين والثاني هنا هو عين  
الاول فالصواب وهو كاتب الامير

ويقولون استعرض الجيش اذا أمره على نظره والمستعمل في  
هذا عرض الجيش لاستعرضه وانما الاستعراض بمعنى طلب العرض  
ويقولون أقام فلان في المحتجر أى الموضع الذي يحجر فيه  
على المسافر اذا قدم من بلد موبوء ولم يرد الاحتجار بما يصلح لهذا

المعنى والصواب المحجر اسم مكان من حجر عليه اذا منعه التصرف  
ويقولون في جمع الدبر اديرة على افعلة وهذا الجمع غير منقول  
ولا هو مما يصح في القياس لان افعلة خاص بما ثالثه حرف مد  
ومنهم من يقول في جمعه ديارة وانما هو جمع دار لا دبر والصواب  
في جمعه أديار وديورة نقل هذا الثاني في المصباح

ومن أغلاطهم في الرسم كتابة الثقات بتاء مربوطة كما يكتب  
القضاة مثلاً وشتان ما بينهما فان الاول جمع سالم ومفرده ثقة فهو  
مثل جهات جمع جهة والثاني جمع مكسر مفردة قاض وأصله قضية  
بوزن رطبه ثم قلبت ياؤه القاء لتحركها بعد فتحة وريما كتب بعضهم  
الرفات كذلك وهو انكر لان هذا اللفظ مفرد لا مجموع كما تقدم  
الكلام عليه وثأؤه أصلية لانها لام الكلمة.

ومن ذلك كتابتهم الارطة للفرقة من الجيش (اورطه)  
بزيادة واو بعد الهمزة متابعة للاصل المنقولة عنه مع ان الكلمة معربة  
يستعملونها استعمال اسماء الاجناس العربية ويجمعونها كذلك فيقولون  
خمس أروط على حد غرفة وغرف فلم يبق فيها وجه لاستصحاب  
أصل الرسم على انهم ييقون هذه الواو في الجمع أيضاً مع انه صيغة  
عربية محضة فيكتبونه اورط وفي ذلك من الهجنة ما لا يخفى

ومن هذا القليل كتابتهم الكبرى للجسسر كوبرى بزيادة  
واو أيضا مع انهم يقولون فى جمعه كبارى على انا لا ندرى الموجب  
لاستعمال هذين اللفظين مع وجود ما يرادفهما فى العربية ومع  
كون كل من اللفظين العربيين لا ثقل فيه ولا غرابة

ومثل ذلك بل أغرب منه كتابتهم الرصيرص وهو اسم  
مكان بالسودان الروصيرص بزيادة واو بعد الزاء الاولى مع ان  
لفظه موافق للاسماء العربية المصغرة بل هو اشبه ان يكون عربى  
الاصل مأخوذاً من الرصراصه وهى الارض الصلبة

ويحق بذلك كتابتهم نحو باللو ودويلو هكذا بلامين وهو  
من المتابعة للاصل الاعجمى ايضا لكن العجب أنك لا تجد هذه  
المتابعة الا فى كتابة حرف اللام كما فى الكلمتين المذكورتين وقس  
عليهما كثيرا من الالفاظ كبلار مينوس وتوريشالى وابولونيوس  
 وغير ذلك مما لا يكادون يشدون فيه وبخلاف ذلك بقية الحروف  
المكررة فانهم يكتبون فيها برسم حرف واحد يشددونه فى اللفظ  
فيكتبون غمبتا مثلاً بتاء واحدة وفرتى براء واحدة وكذلك  
سكى وجوانى وهلم جرا وهو غريب

ومن غرائبهم فى الرسم نحو قولهم اتباع هذه الارض

بـ ١٠٠٠ ليرة مثلاً فيرسمون الباء هكذا منقطعةً مستقلةً بنفسها مع ان  
 من الاصول المقررة ان الكلمة اذا كانت على حرف واحد سواء  
 كانت حرفاً أم اسماً لا تستقل في الرسم ولو تقديرآ فتكتب الباء  
 والفاء والكاف واللام والسين الداخلة على أول المضارع متصلة  
 بما بعدها وكذلك الضمائر في مثل ضربت وضربك وكتاني  
 وهلم جراً وإذا أرادوا أن يعبروا عن احد هذه المذكورات وامثالها  
 قالوا الباء مثلاً حرف جر والهمزة حرف استفهام ولم يقولوا ب حرف  
 جر أو أ حرف استفهام ومما يزيد المسألة غرابة أنهم يرسمون الباء  
 ونحوها في مثل ما ذكر بصورة الباء المتصلة في أول الكلمة مع أنها  
 لا تتصل بشيء لأن ما بعدها أرقام لا حروف فتبقى لا متصلة ولا  
 منفصلة وما ندرى بعد هذا ما الدعى الى هذا التكاف وما ضرهم  
 لو كتبوا بـ ١٠٠٠ ليرة وخلصوا من غرابة ذلك الرسم وهيئته

وبقى هناك أشياء خاصة نورد بعضها في هذا الموضع فكافة  
 للمطالع الاديب ولعل ايرادها لا يخلو من فائدة لبعض المتحذلقين  
 ممن يتطالون الى غير المؤلف من صبغ الكلام أو يجاذفون في  
 استعمال الفاظ اللغة فيأتى كلامهم في نهاية الغرابة والابهام وذلك  
 كقول بعضهم «سمع حركة تعقبها دخول فلان» يريد عقبها

وتلاها واكتنه لم يرض باللفظ المتعارف فعدل الى تعقبها فاخطا  
 المراد وأفسد المعنى لأن تعقب لا يأتي بمعنى عقب والذي في كتب  
 اللفظة تعقب الرجل اذا أخذه بذنب كان منه وتعقب الأمر اذا  
 تدبره ونظر فيه ثانية وتعقب الخبر اذا تتبعه واستتبته وانظر أي  
 هذه المعاني يصلح للمقام

ومن هذا القبيل قول الآخر « استغزه قمز » يريد استخف  
 فحذف أو استثاره فثار واكن لم يحجى فز في كلامهم مطاوعا  
 لاستغز انما المنقول عنهم فز عنى عول واقرء والظبي فزع والرجل  
 توقد ( كذا ) والجرح سال وندى . علي أن كل هذا من اللفظ  
 المهجور الذي ترك استعماله من عهد بعيد

وقريب من هذا قول الآخر « أمر محمود المغبة مشكور  
 النقيبة » أراد بالنقيبة العاقبة ونحوها على حد قوله محمود المغبة ولكن  
 النقيبة لا تكون بهذا المعنى فضلا عن انه لم يسمع في كلامهم أمر  
 مشكور النقيبة انما يقال رجل ميمون النقيبة أي ميمون المشورة  
 وقيل ميمون الأمر مظفر بما يحاول

وجاء في كلام بعضهم « كانوا يذبحون الاهالي ويرمونهم  
 ومطر وحون علي بطونهم رميا رأسيا فكانت هذه المقذوفات

تثقب جسورهم « أراد بالرمي الرأسي أنهم كانوا يرمونهم من جهة رؤوسهم فجاء بهذا التمييز الغريب . وتحرير المعنى أنهم كانوا يذبجون الالهالى ومن انطرح منهم على بطنه كانوا يرمونه بالرصاص فى قبة رأسه فيثقب جسمه وانظر أين هذا المعنى من مفاد عبارته

وقال بعد ذلك كانت المقدوفات تتراعى من البنادق جزافا وعماية فتصيب الكثيرين قتلا وجرحا يريد أن المقدوفات كانت تطلق الى كل جانب بالجزاف والعماية ومعنى الجزاف فى اللغة ان يباع الشيء بغير كيل ولا وزن والعماية بمعنى الغواية ثم ان قوله تتراعى أراد به المشاركة من رمى المجهول لان المقدوفات كانت ترمى لا ترمى . وفعل المشاركة لا يبنى الا من المعلوم لاقتضائه الفاعلية والمفعولية فى آن واحد لان قولك تضارب الرجلان معناه ان كل واحد منهما ضرب الآخر فكان كل واحد ضاربا ومضروبا معا وهذا لا يتصور من الفعل المجهول لانه لا فاعل له

وجاء فى كلام آخر « يا الله من الثقة ما أجلبها » أراد أن يمدح الثقة ويحببها الى السامع فانعكس عليه المراد وجاءت عبارته على حد قول أحد المتشاعرين يرنى رجلا « تباله وسط النعيم مخلدا » وذلك انه يقال يا الله من كذا ويا الله من فلان فى مقام الشكوى



والتظلم لا في مقام المدح والاعجاب وهي صيغة استغاثة عليه  
وبمنها قول الشاعر

يا للرجال ذوى الالباب من نفر لا يبرح السفه المردى لهم دينا  
فاذا أريد المدح قيل لله الثقة بحذف من وهي عبارة تفيد  
المدح مع التعجب كما في قولهم لله أنت والله ابوك وما أشبه ذلك  
ومن هذا القبيل قول الآخر « ظلت المدرسة سائرة ولكن  
سيرها كان يتراوح بين القهقري تارة وبين الخيزلي أخرى » وفي  
هذه العبارة عدة مأخذ أحدها انه جعل المدرسة تسير وموضعه  
من الحزازة لا يخفى وان أمكن ان يتمحل له وجه بعيد والثاني  
قوله بين القهقري تارة وبين الخيزلي أخرى ومقتضاه أن التراوح  
الذي ذكره كان يقع في زمانين مختلفين أحدهما « بين القهقري »  
والآخر « بين الخيزلي » وحينئذ انفردت كل واحدة من بيت  
الأولى وبين الثانية بما أضيفت اليه . ومعلوم ان بين لا تضاف إلا  
الى متعدد لان معناها لا يتصور بدون ذلك ولهذا منعوا تكرارها  
إلا حيث تقتضي الصناعة كما اذا كان بعض ما أضيفت اليه ضميراً  
على ما هو مقرر في مواضعه . والثالث انه اسند يتراوح الى ضمير  
السير وهو مفرد وهذا الفعل لا يسند الا الى اثنين فما فوق

تقول تراوح الرجلان العمل اذا تعاقبوا هذا مرة وهذا مرة وهم يتراوحون عمل كذا وأما اذا كان الفاعل واحداً فيستعمل له تراوح المجرد من التاء تقول راوحت بين الامرين وفلان يراوح بين يديه إلى العمل « والرابع قوله » وبين الخيزلي وكأنه توهم أن الخيزلي ضد القهقري فجعلها في مقابلتها وانما هي مشية فيها ثقاقل وتراجع فهي الى ان تكون موافقة للقهقري أقرب من ان تكون مضادة لها كما ترى

وجاء في كلام غيره « الواجب ان يكون لنا هذا المستشفى (مستشفى المجاذيب ...) من كل بد وسبب » أراد ان أنشاء هذا المستشفى واجب حتماً أو واجب لا محالة فعبّر بقوله « من كل بد » وهو من التراكيب التي حرمتها العامة عن موضعها لان معنى اليد المعيد والمنصرف ولا يستعمل الا مع النفي تقول لا بد لي من كذا وسأفعل هذا الامر من غير بد وقوله بعد ذلك (وسبب) لا معنى له وهو من متابعة العامة أيضاً وكأنهم يريدون هذه اللفظة بقصد التوكيد وكم في كلامهم من مثل هذا اللغو اذا اعوزتهم القوالب اللفظية ولا سيما في مواطن التوكيد والمبالغة فيلجأون الى ما لا معنى له تدرعاً الى المقصود ولا بتكثير الالتفاظ.

وربما أرسل بعضهم الكلام من غير أن يتبصر من مؤداه  
 فيخرج به الى نوع من الهمدان أما من جهة المعنى التركيبي كقول  
 القائل « وهذه هي القصيدة بنصها الفائق » وانظر كيف تكون  
 القصيدة بغير نصها وهي مقيدة بالوزن والقافية

وأما من جهة معنى اللفظة في نفسها كقول الآخر « ما أجابته  
 اذن سامعه » وهي اول مرة سمعنا فيها الجواب يكون من الاذن  
 ويتصل بهذا قول الآخر « هبت عليه ريح سموم اماته  
 ببردها » فظن ان السموم الريح الباردة وانما هي الريح الحارة واما  
 الباردة فتسمى الصرصر

وقول الآخر « الارض منيعة في قطيها » يريد انها مغلطة  
 من ناحيتي القطبين وانما يقال انبعج الشيء اذا انشق وأكثر  
 ما يستعمل البعج في البطن تقول بعج بطنه بالسكين اذا انطمن به .  
 والعامية يستعمل البعج بمعنى الغمز في الشيء الرخو يقولون بعج  
 المحجن ونحوه اذا غمزه باصبعه ففاصبت فيه وكلا المنين مبدع من المقام  
 ويلحق بذلك قول الآخر « وطد العلائق بينهما » والعلائق  
 لا توطن لان التوطنيد يكون للارض ونحوها يقال وطد الارض  
 اذا ردمها وحاسها لتصل ومنه البطيدة وهي خشية يوطد بها

أساس البناء وغيره والوجه وثق الملائق أو أكدها ونحو ذلك  
 وأكرر قول الآخر « جبال شاهقة تنطح رؤوسها أعناق  
 السماء » فاستعار للسماء أعناقاً وانظر ما أراد بها  
 وجاء في كلام آخر « انكسار الاوعية الشريانية » يعني  
 انهجارها ولا يقال انكسر الشريان لأن الكسر خاص بالشئ اليابس  
 وفي كلام غيره « هذه المباني عبارة عن هياكل » فجعل  
 المباني عبارة ..

ومثله قول الآخر « يذكر امرأة كانت عبارة عن خادمة »  
 وفي كلام آخر « ولكنها المطامع تؤدي بالمرءة للمذلة والهلاك »  
 يريد تؤدي تارة أو في بعض المرات الى المذلة فعبر بقوله « بالمرءة »  
 وإنما هو من التعريب الحرفي عن الفرنسية

ومن هذا القبيل قول الآخر « تدفقت الدماء من جسيمها »  
 حتى غطت سطح السطح وهو من التعريب الحرفي أيضاً ولكن  
 اللغظين الافرنجيين مختلفان وكأن اصلهما *La surface du toit*  
 فلم يعربا له الا بسطح السطح ولم تطاوعه نفسه على إسقاط أحدهما  
 ومثله قول الآخر « لا يوجد أحد يقدر كيف يفسر أسباب  
 هذا التسليم » وما نظن الا ان اللفظ الاصلي « يعلم كيف يفسر »

فوضع مكان يعلم يقدر لان فعل العلم عندم يستعمل في بعض تضاديفة  
 بمعنى الأماكن والقدرة فذهب وهمه الى هذا وترجم العبارة  
 بالحرف . وكان ينبغي على الاقل اذا عدل الى هذا المعنى ان يبدل  
 لفظ كيف بأن المصدرية لانه يقال فلان يقدر ان يفعل ولا يقال  
 يقدر كيف يفعل ويالحق بما تقدم قول القائل « تنقسم كل طريق  
 الى عظمات أو موافق في افراس أو هجن » وانظر ما معنى  
 قوله في افراس أو هجن

وقول الآخر وكان مطلقا على حيطان الكوخ درقات من  
 جلد اسد مصور عليها شكل وحشين مقترسين أمامهما دبوس قد  
 سخرأ به مدينة » وهذه العبارة الاخيرة من الطالسم التي لا يفكها  
 الثقلان »

وقال في موضع اخر « فاذا مر الساع من هناك وقلب طرفه  
 في صحو تلك السماء وصفاء ذلك الماء لم يمالك ان يستشعر قلبه  
 الانحلال ونفسه الاتيات » ولقد قلبنا الطرف في لفظتي الانحلال  
 والاتيات فالتأت علينا القصد منهما ولم نجد الى انحلال عقدهما  
 سبيلا أما تفسيرهما اللغوي فمعنى الانحلال ظاهر والاتيات قال في  
 القاموس هو الاختلاط والاتفاف والابطاء والقوة والسمن

والجس . فليتأمل

ومن ذلك قول الآخر « وكان اشهل العينين حادهما مع  
ارتفاع موقتيهما » يريد بموقتيهما موقعيهما وهما طرفا العين مما يلي  
الانف ولم يسمع تأنيث الموق الا هنا . وبقي الاشكال في مراده  
بارتفاع الموقين وهو ما عجزت مخيلتنا عن تصويره

وقول الآخر « استنبط طريقة جديدة لاستخراج السكاوتشو  
بسحق اشجاره » ولينظر كيف تسحق اشجار السكاوتشو وكيف  
يستخرج السكاوتشو منها بهذه الطريقة

وقول الآخر « يرتفع اليها من مخارم الرخام دخان مجامر  
الطيب ونوافج المسك » فقوله مخارم الرخام لا معنى له قال  
في القاموس وخرم الاكمة ومخرمها فنقطعها ومخرم الجبل والسهل  
أثقه ( أى ما تقدم منه ) والمخارم الطرق في اللفظ ( وهو خلاف السهل )  
وقوله بهذا ذلك « ونوافج المسك » النوافج جمع نافجة  
وهي وعاء المسك من حيوانه وهي اما ان تكون تكون معطوفة على  
دخان فيقتضاه أنها ترتفع أيضا وأما ان معطوفة على مجامر أو على  
الطيب فيقتضى ان لها دخانا أو أنها توضع على المجامر وكل ذلك  
كما يستبعد تصويره

وقول الآخر « يأخذ هنا الفلاح أرضاً جديدة لم تمتد لها يد ولم يضرب فيها نير » يعنى أنها لم تملك من قبل ولم تحرت ولينظر كيف تحرت الأرض بضرب النير

وقول الآخر « شرع يبتاه معسكر من الحجر بدل الاطم والأخنية » ففهوم هذا الكلام ان الاطم ليس من الحجر وهو غريب قال فى القاموس الاطم القصر وكل حصن مبنى بالحجارة ولا أصرح من هذا القول

وهناك الفاظ لا ندرى هم نعتها لا تنطق على اللغة الفصحى ولا هي من لغة العامة ولكنها حروف وشوة حتى تشكرت صورها واشكل ردها الى أصولها وذلك كقول القائل « آمال فلكية » هكذا عند الالف من آمال وتنوين آخره مكسوراً فجاء أول هذه الكلمة أشبه بوزن أفعال نحو آبال وآرام وآخرها أشبه بوزن أفعال المنقوص كجواز وليال وهذان الضبطان لا يجتمعان فى صيغة عربية وكان الكاتب رأى هذه اللفظة فى بعض الكتب لكثرة لم يعلم ما هي فقد أولها لانه وجد هجاءها يشبه هجاء آمال فجمع أمل وزأى آخرها متوناً تنوين الكسر فكأن فيها جاءت على هذه الصورة المنكورة وانما هي الامالى جمع املى مصدر أملى

وأصلها أمالي بالتشديد بعد قلب همزتها ياء ثم حذفت إحدى الياءين  
جوازاً كما هو القياس في مثلها من الجوع فصارت آمالي بتخفيف  
الياء واذ ذاك عوملت معاملة جوار ونحوه

ومن ذلك قول الآخر « عرضت نفسها للاصابة بسهامه  
الراشية » ولا معنى للراشية هنا لأنها من الرشوة وكأنه أراد المريشة  
من قولهم راش السهم يريشه اذا ركب عليه الريش فاختلف عليه  
اللفظان

ويقرب من ذلك قول الآخر « عياهل غسان » يريد جمع  
عاهل وهو الملك العظيم وعاهل لا يجمع على عياهل كما لا يجمع  
صاحب على صياحب وانما العياهل جمع عيهل أو عييلة وهي  
الناقة السريمة

ويلحق بهذا الباب قول الآخر « لثت الاسنان » يريد  
جمع لثة وهي اللحم المطيف بالاسنان وهو يقرأها لثة بتشديد  
الثاء فجمعها على مثال علة وعال

وجاء في كلام غيره « اللغ » يعني جمع لغة فزاد على الهمزة  
ثقل اللفظ ومنهم من يقول في القعة بمعنى الوقاحة قعة بالتشديد  
وقد وقعت هذه الكلمة في كلام بعض مشاهير الشعراء وهي



ليست بأقل قيا من التي سبقها . وإنما كل ذلك بالتخفيف وجمع  
اللثة واللغة إثني بوزن رضي ولنى بوزن هدى

وجاء فى كلام آخر « ان المانيا لا تسعى الى التحرش بحرينا  
فهي غير مسلحة كقوآ » يريد ان سلاحها غير كاف فمير بقوله  
كقوآ وإنما الكفو النظر والمثيل فكأنه قال غير مسلحة نظيراً

وقال فى موضع آخر « ان الندوة البحرية هي قيد وضع  
مشروع لمضاعفة القوات البحرية » فقوله هي قيد وضع مشروع  
من أغرب ما سمع من ترا كيب الكلام

وأغرب منه قوله بعد ذلك « واذا ما فرضنا ان غاء شعوبنا  
لا يمداد على تنظيم البلاد المغزوة الا يبطه فى الاقل ان الشيعة  
الحريصة على مغامرة الحوادث نجمدة ما يؤاتيهما على تحقيق أمانيهما »  
وهو أشبه بكلام النائم وهذيان المهوم

ونختم باب الالفاظ بقول أحد مشاهير الكتاب « ان الله  
وهب ذلك الرجل العظيم عقلاً لا يخلق مثله الا فى القرون الطويلة »  
هذا على انه لا بد لنا من الاعتراف بأن لغة جراندنا ولا سيما  
فى هذا القطر قد تفضت فيها كثيرا من الركاكات العامية وجنحت  
الى تخير الفصيح من الالفاظ والصحيح من الترا كيب مما يدل على

إن كتابنا قد تقيها إلى موضع اللغة بما يكتبون وانكشف لهم أن  
 البلاغة سر من أسرار اللفظ قائم بحسن انتقاء الكلمات والبأس  
 كل معنى الثوب الذي يشف عنه ويمثله بكل تفاصيله ودقائقه. ولكن  
 من المعجب أنه لا يزال في جنب أولئك فريق من الكتاب لم  
 ينتقلوا عن موقفهم ولم يزيلوا ما عرفوا به من الثنائية والحن والورك  
 على الالفاظ السوقية والتراكيب العامة بل قد تجدد فيهم من تبجح  
 بمثل ذلك يزعم أن همه في تقرير الحقائق المعنوية لا في الاستغال  
 بهذه السفاهة اللفظية (بخ مخ) وقد فات هذا القائل وأمثاله أن  
 اللفظ صورة المعنى وأن «الحقائق المعنوية» إذا لم يسبقها ما يمثلها  
 من القوالب اللفظية لم تخرج من مخيلة القائل إلى منطق بل كانت  
 تلك القوالب أصح وضعا وأتم أحكاما جاءت صور المعاني أوضح  
 أشكالا وانصع ألوانا وبهذا تتفاضل طبقات الكتاب حتى تجد كلام  
 بعضهم أشبه بالانغاز والرقي وترى كلام غيره يمثل لك المعاني تمثيلا  
 حتى كأنما يعرضها عليك أشباحا محسوسة. وما ننكر أن هذه المنزلة  
 الاحيرة لا يطبقها إلا أفراد من أقطاب البلاغة في كل عصر ونحن  
 لا نطمع أن نراها في كثير من كتابنا الحاليين فضلا عن أمثال  
 الطبقة المذكورة لكن لا أقل من أن يعبروا عن كل معنى باللفظ

الموضع له فلا يسمون الرأس كسفا والسيف حجباً ولا يضعون  
القفل المعلوم مكان الجبول واللازم مكان المستدى والمفرد مكان  
الجمع وهلم جرا على ما مرت بك مثله فيما تقدم

والا فاذا كان كل كاتب يضع لنفسه لغة خاصة ويجاذف في  
استعمال الالفاظ على ما يخيّل له أو على ما سبق الى فهمه فكيف  
تبقى اللغة لغة تصلح للتفاهم بين جمهور أربابها وما القاعدة التي يرجع  
اليها والحالة هذه في فهم مقاصد المتكلم

ولتقرير ذلك لا بأس ان نورد عليك أمثلة أخرى مما يختص  
بهذا الباب لتعبرها بالقياس الى أغراض قائليها ونظّر مكان الحقائق  
المعنوية من اللفظ الذي عبر به عنها

وذلك كقول القائل «خافوه لثلا يكون قادمًا بدسيئة» ولا يزيد  
المطالع علما ان أصل «لثلا» لأن لا بمعنى لكي لا فيكون تأويل العبارة  
أثم خافوه لكي لا يكون قادمًا بدسيئة وانظر ماذا يفهم من هذا القول  
ومن ذلك قول الآخر «يجب علينا التمسك به الى آخر  
دقيق من حياتنا التي نعيشها عن طيب خاطر فداءً له» ولا نغال  
المطالع في حاجة أن تفسر له معنى تقديمها ولينظر ما أراد الكاتب  
بهذا اللفظ وكيف تكون مفدية وفداءً في وقت واحد وكيف

يمكن الجمع بين هذين المعنيين  
 وقول الآخر « وكان عليه قباء بسيط الزى أشبه بالقطان »  
 وصرح هذا اللفظ ان القباء غير القطان والصحيح ان كليهما  
 شيء واحد انما القطان كلمة تركية وأصله « قفتان » بالناء وبه  
 فسر عاصم القباء في ترجمة القاموس

ومن ذلك قول الآخر « قباب نواقيس غرناطة » يعني  
 بالنواقيس الاجراس وانما النواقيس جمع ناقوس وهو كما فسر  
 صاحب القاموس خشية كبيرة طويله تفرع بخشبة قصيرة يقال  
 لها الويل ايذانا بوقت الصلاة . وكل أحد يعلم ان هذا النوع  
 لا وجود له في كنائس غرناطة بل هو مما لا يعرف له وجود في  
 جميع أوربا غير ان الكاتب لم يكتف بذلك حتى جعل محل النواقيس  
 في قباب الكنائس وهو أغرب

وقول الآخر « وأنهم يقطعون من الضعف قوة » . وكأنه  
 أراد بذلك القول المشهور « فلان يظهر من الضعف قوة » فغير  
 بلفظ القطع ولا ينظر بعد ذلك كيف يكون تأويل المعنى

وقول الآخر « فما راعها الا والحب جار مجرى الدم في  
 مفاصلها » وهو من الكلام الذي أراد قائله ان يقلد به الفصحاء

فأخطأ المرمى ونقل العبارة من العربية الى السكردية  
وفي طريقه قول الآخر « أصبحت وتكاد تكون عظاما باليا »  
والله أعلم كيف يفسر هذا القول

وأغرب منه قول الآخر « اسأل لى الفصاحة على لهواتها »  
قلنا اللهى واللهوات يجوز ان يكون كلاهما بفتح اللام فيكونان  
جمع لهاة وهى اللحمة المتدلية فى أقصى الحلق أو بضمها فيكونان  
جمع لهوة وهى العطية وليتأمل المطالع ماذا يمكنه ان يستخرج  
من هذا التركيب وما نظن الا ان الكاتب أحب ان ينسج على  
مثال قول القائل

لئن جاد شعر ابن الحسين فائدا تجيد العطايا واللهى تفتح اللهيا  
اللهى الاولى بالضم بمعنى العطايا والثانية بالفتح جمع لهاة الغم  
وأراد بها الافواء على تسمية الكل باسم الجزء فجاء بهذا اللغو  
الذى لا يفهمه انس ولا جان

وآية الآيات فى هذا الباب قول القائل  
على مثله ألقى الفخار رحاله — ومن غير نصر الله أولى بذى  
الفخر فلم يزد على ان جعل ممدوحه بغيراً تلقى عليه الرحال ثم من  
عليه بأن ذلك نخر لا يحق لغيره من الرجال .....

ونعسك عنان القلم على هذا القدر وهو كاف لإثبات ما قدمناه  
ونحن لا نقصد به التنفيذ ولا التشديد وإنما غرضنا فيه تنبيه أولئك  
الكتاب إلى وجوب التنبه فيما ينشرون على صفحات جرائدهم ولو  
كلفهم ذلك إضاعة شيء من الزمن لأن الجرائد اليوم بمنزلة مدرسة  
هامة يتلقى عنها القراء اللغة كما يتلقون الأخبار السياسية والتجارية  
والقوائد العلمية والآداب وغيرها ولذلك فكل من يندبر فيها لا يلبث  
أن يفشويين جمهور المطالعين وحسبك أن الكتاب أنفسهم كثيراً  
ما يستدرجون بلفظة تدبر من أحدهم فلا تبطل أن تناولها أقلامهم  
بغير بحث ولا تكبر فما الظن بغيرهم من أصاغر الكتاب وعامة القراء  
بل طالما كان هذا الأمر بعينه سبباً في عروض الهم على  
خاصة المتقدمين حتى من أكابر المصنفين والشعراء مما تقدم لنا  
التنبيه على بعضه فيما كتبناه على لغة الجرائد قبل هذه المرة ولعلنا  
سنعود إلى ذلك في فصل مخصوص نذكر فيه ما شذوا به عن  
المأثور في كلام العرب مع التنبيه على ما يجب تجنبه من ذلك  
وما يجوز متابعتهم فيه والله ولي المدد والمهادي إلى سواء السبيل

## ﴿ فهرست ﴾

الالفاظ التي ذكرت في هذا الكتاب من الاستعمالات المنطوقة واستدركها

المؤلف وتقدمها

صحيفة	صحيفة
١١ قولهم فعلت لصالح فلان	٤ ما استعملوه في لفظة التحوير
» » أنتم فلان من رجل	٥ قولهم تقدم اليه بكذا
» » ارفقته بكذا	٥ » شكر له على احسانه
» » جاء مرفوقاً بفلان	٦ » مزق الكتاب ارباً ارباً
» » يخالي لي كذا	٦ » قطع الحبل ارباً ارباً
» » احطته علماً بكذا	» » فرج فلان عصارى يوم كذا
» » حافة الوادي	» » عصرية وصبحية وظهيرة
» » فلان حميد الاديان	٧ » أوجبني الى كذا
» » هو وريث فلان	» » أعلنت الامر
» » وحش كاسر	» » تولج الامر
» » كلم حارم	» » عهد اليه بكذا
» » أنجلي القوم	» » أشار عليه بكذا
» » اتصد كذا	» » يبنى عليك بكذا
» » رجل قميص	» » هذا العمل يقتضي له كذا
» » نوه بالامر	» » هذا الامر قاصر على كذا
» » اقرط القدر	» » فلان من ذوي الشهاة
» » صحيفة وضاه وفلان ذو طلمة	» » فلان طاهر الذيل
» » هم في حاجة الى الغذاء والكساء	» » غصن يانع
» » آمن في الامر وثمن فيه	» » اخذت بناصر فلان

صحيفة	صحيفة
٢٢ قولهم هذا كلام طلى	٢٠ قولهم قرأت في صحيفة كذا من الكتاب
» » له في هذا الامر باع طولى	» »
» » جماعة القسس	٢٠ قولهم ذهب الرجلان سوية
٢٣ » عرض له كذا فاندش وأنذهل	» » احتار في الأمر
٢٤ » هو يسعى لنوال بغية	» » فوضت فلاناً بالامر
» » أمره ان يصنع كذا فصدع بالامر	» » نوطته بالامر وانطته بالامر
» » حرمة من الشيء	» » هذا أمر مريع
» » التفت بالحرام	٢٩ » أهاجه الفضب
» » هؤلاء أخصامى	» » هو مقاد الى هذا الامر بطبعة
» » لا يخفاك ان الامر كذا	» » طعام مقيت
» » احتاطوا المدينة	» » اقر المجلس على كذا
» » هذا أمر يأنقه الكريم	» » فلان غير ملام في هذا الامر
» » استأمر العدو وكذا من الجيش	» » اكربه الهم وأرعبه الخطب
» » هذا الامر يمس بكرامتى	» » أمر مكرب ومرعب
» » فعلت كذا لمسبب الحاجة اليه	» » فلان رجل مهاب
٢٧ » هو يؤمل بالحصول على كذا	» » رجل مكروب ومرعوب
» » رحمت الدابة	» » هبت فلاناً وأنا أهايه
» » هو معاف من كذا	» » أشهرت الامر
٢٨ » انطت عليه الحيلة	» » اشهرت عليه السلاح
» » هو عدو للود	» » أمر مشهور وسيف مشهور
» » هو الد أعداء فلان	٢٢ » أمر عتيد ويوم عتيد



صحيفة	صحيفة
٣٥ قولهم هل شهر يناير مثلاً	٢٨ قولهم مرت عليه كرور الزمان
» استعمالهم لفظة هاته	» هو موشك على الموت
٣٦ قولهم خابره في الامر	» » أو شك السقوط
» » داوله في الامر	٢٩ » فعل ذلك في شبويته
» » تضرزله	» » هذا أمر هام
» » قه من علته قاعة	» » جاء بعدد ينوف على كذا
٣٧ » قد شاع هذا الخبر في النوادي	» » نيف وعشرون ديناراً
» » فلان من ذوي الامجاد	» » رجل مفسود السيرة وقد افسد
» » في جمع المغارة مغائر	٣٠ » جاء فلان خلواً من المال
» » رأيت من منذ خمسة أيام	» » بين الرجلين عدوان
» » صاح الشيء تصليحاً	» » هذا أمر يحدوني الى كذا
٣٨ » احتسنى عن ذكر الامر	» » بينهما شراكه في كذا
» » دارك الخلل والفساد	» » افرع المكان والوعاء
» » هؤلاء قوم أغراب	» » هو مدمن على هذا الامر
٣٩ » عودته على الامر وتعود عليه	٣١ » قد أصبح هذا الامر أصاح
» » ظال المطال على هذا الامر	من ذي قبل
» » قشش علي الشيء	٣٢ » خرج في موكب يبلغ خمسة
» » هذا الامر في غاية الوضاعة	آلاف عدداً
والصراحة	٣٤ » دخلت عليه فاذا عنده
» » داروا الميت التراب	رجلان اثنان
٤٤ » هو يوافق من فلان ميلاً اليه	» » فعل هذا المصلحة أهل جلدته

صحيفة	صحيفة
٤٧ قولهم أرشاه	٤٠ قولهم ليس زيد ليفعل كذا
» » أذن له بكذا	» » ثم بينهما عقد الزيجة
» » أفاقه عن الامر	١٤ » زف فلان على فلانة
» » هدأ أمر ملذ وأمر محط	» » انظر ان كان زيد في داره
بالشرف	وسله اذا كان الامر كذا
» » أبصرت بالشيء كذا	» » هذا الامر يجعلني أن أفعل كذا
» » أغاظه وأشغله	٤٢ » أصبح الصباح وأمسى المساء
» » اعتدوا على بعضهم البعض	» » بحث رسول الى فلان
» » تقاسموه بين بعضهم البعض	» » بحث اليه هدية
» » أداه حقه	» » هو في رقاء من العيش
» » ثوب سميك	» » استحسن بالامر
» » خرج الى المتنزه	٤٣ » ذهب يستنصص عن كذا
» » أدى اليه كذا لقاء عمله	» » رضع له
» » تأمل منه خيراً	» » رجل جلود
» » فعل هذا الامر عن طياشة	» » رخل شقوق وروحوم ونسوح
» » هلا يجوز ان يكون الامر	» » اسداه الشكر على صنيعته
كذا وكذا	» » جلسوا في صاغة المنزل
» » هل لم تر زيدا	٤٤ » تكدر من هذا الامر
» » هل ليس عمرو في الدار	» » بين الدولتين عهدة تجارية
» » تعرف على فلان	٤٥ » أفاض القول في هذا المعنى
» » يمكن والحق	» » هدأ أمر مشبوت

صحيفة	صحيفة
٥٨ وقولهم اذا لاسمح الله حدث كذا	٥٠ وقولهم تعرف على فلان
» » ان لاسمح الله حدث كذا	» » قد وطؤ المكان
» » قلت له ان يفعل كذا	» » زرع الشجرة
» » رأيت أكثر من مرة	» » سارت به المركب
» » جاء في أكثر من واحد	» » التهب حشاه من الحزن
» » هناء القادم بسلامة الوصول	» » وجعته رأسه ووجعته بطنه
» » تخرج من هذه المدرسة	٥٤ » تناول طعام الغداء عند فلان
كذا وكذا فلينا	» » فلان قبيح القمائل
» » تعذر عن الأمر	» » انشغل عنه
» » استلف منه سلفة	» » هو شاعر بليغ ناهيك
» » هذا أمر ذو خطارة	» » عن شجاعته
» » طلب الخطوة بهذه النعمة	٥٥ » أمكن له أن يفعل كذا
» » سرتني الخطوة ببقاء فلان	٥٦ » زيد كاتب كما وانه شاعر
» » سرتني رؤياك	» » هو لا يرجع عن غيه ولو
» » في جمع السيد أسياد	» » منها بذلت له من النصيح
» » في جمع الكسوة كساوي	» » أزوره رغما عن هجره الى
» » في جمع السطح أسطحه	» » لما يمشك زيد اكرمه
وأسطح	٥٧ » افعل هذا ولو كلفك بعض
» » في جمع القرية قرايا	» » المشقة
» » جاءوا عرايا	» » لا يجب أن تفعل كذا
» » أصبح القوم يشكون	» » لا آتيك مازلت حياً
	٥٨ » لازال زيد يفعل كذا

صحيفة	صحيفة
٦٤ وقولهم غلبت الماء	الجوع والمرآء
» » أجه في الامر الى بعد كذا	» »
» » والا عجب من ذلك أن	» »
» » الامر كذا وكذا	» »
» » هذا أخى الا كبر منى	» »
» » رجل ثوروي	» »
٦٥ ارتكب في هذا الامر	جنته
» » هم خصماء فلان	» »
» » أجر المنزل تأجيرا	» »
» » صادق المجلس على كذا	» »
» » صرح له أن يفعل كذا	» »
» » أشر على الصك تاشيرا	» »
٦٦ مبترك	» »
٦٧ استعمالهم للفظاة (بال)	» »
» » استعمال لفظة غير	» »
» » قولهم نشبت الحرب وألفت أوزارها	» »
٦٨ أخني عليهم الدهر بكل كذا	» »
» » بسطت أسباب العمران	» »
» » دواتها	» »
٦٩ وقولهم شيد معالم الحضارة	» »
» » النساء اللواتى أدليت	» »
» » الاحكام اليهن	» »
» » الطاعنات بالاحداق	» »
» » لم يوشك أن خل هذا	» »
» » الحبل . . الخ	» »
» » عتدوا خناصرهم على	» »
» » هذا الامر	» »
٧٠ فقد يحصل أن يكون	» »
» » ذيل المحصول . . الخ	» »
» » سأل شوره في هذا الامر	» »
» » سهى الشيء عن باله	» »
» » أرجو اليه أن يفعل كذا	» »
» » الذين لازمة لهم ولا ذمام	» »
» » هوم عليه بالحسام	» »
» » يحمو ويحترق	» »
» » قرية فقري	» »
» » صفار البيض	» »
» » رضوا بتوزيع النفقات	» »
» » بما فيه . . الخ	» »
» » حصل التنبيه على الموظفين	» »

صحيفة	صحيفة
٨٢ وقولهم شرع أن يتكلم	.. الخ
» » نظرت المحكمة قضية فلان	٧٣ وقولهم لا يصح أن يؤخذ حجة
» » ظهر مدروية الدعوى الخ	طلالاً .. الخ
» » هو من أهل الجمان	» » احتفلت هذه الاعياد
» » مافي يده من المال	» » لا يحق سوي للاله
» » الرفات البالية	» » سيشرع المجلس الخ
» » عند فلان رباش ثمنية	٧٨ » » ين كان زيد في الدار
» » طعام بمقتخر	دخل عمرو
» » اثاث مفتخر	» » أقسم بأن يفعل كذا
» » القطار المفخر	» » هو. كفو هذا الامر
» » طلب اليه أن يخيط له الخ	» » بينهما شرآك
» » دخلت فاذا زيد خرج	» » مثل ذلك خدامة لفلان
» » تكتمت الخبر	» » بات القوم يشكون فداحة
» » ميناء أمينة	الضرائب
» » هل هذا الامر يوجبك	» » عثر بالشيء
» » أنا في هذا الامر مثل	» » خصوصاً وان الامر كذا
» » فلان سواء بسواء	وكذا
» » قطر الركاب وقطر البضاعة	» » هذا الامر لا يتيسر في
» » في قطورات جمع قطر	كل آونة
» » يوم الثلاثاء ويوم الاربع	» » ألم تفعل كذا
» » اطرده خطئه في أمر كذا	» » هم الصباغ والسواح

صحيفة	صحيفة
٩١ وقولهم أخذ هذا الشيء بأكمله	٨٦ وقولهم فعل كذا لحي إذا لقي
سولت له نفسه بفعل كذا	زيداً شكره
رجع بالثاني	فلان كلما عظم قدره
لبث بموضع كذا إلى غاية شهر كذا	كلما تواضع
من الأسف أن الأمر كذا وكذا	٨٧ بما لاخلق فيه الخ
يجب عليه مهما يكن من أمره	حظوت برؤيا فلان
هذا أفضل من ذاك نوعا	تزوج فلان ولم يبد له بون
تحسن الأمر نوعا	٨٨ هذا الأمر للأسف كذا وكذا
هذه السلعة تملق فلان	بلغ أيراد فلان كذا وكذا
سيصير الشروع في الأمر	لفلان في هذا الأمر
صار بيع السلعة في المزاد	الباع الطولي
هذه الحصة من أحسن الحصائل	٨٩ فلان يا نف هذه الحطة
فلان من ذوي الشطارة والمهارة	حضرنا خطوبة فلان
أرض قحلاء	خصوبة الأرض
هل ستفعل كذا	هو ظريف المعشر
	يلزم عليه أن يفعل كذا
	حدث بالويله كذا وكذا وقية
	٩٠ ظننه بمديه
	الرقى
	فعل فلان كذا وتم فعل كذا
	وعده بالامر شرطاً أن

صحيفة	صحيفة
٩٧ وقولهم هم العربان	٩٣ وقولهم قل هذا بغير رضائي
٩٨ » هذا أمر بهم عموم السكان	٩٤ » » تحرى عن الامر
» » كلل هامه الشيب	» » اعتق دين كذا
» » فلان يهجن في كذا	» » في جمع القهوة قهاوى
» » بمجرد مادخل فت	» » ولى فلان الادبار
لاستقباله	٩٥ » » سعي في ايجاد مطلوبه
» » تاكدت الامر	» » أنا قليل الاعباء بهذا الامر
» » كان عام كذا من	» » سأله معنى الكلمة
التاريخ الفلاني	» » سأنيك غير مرة
٩٩ » قبض على اللص بمعرفة	٩٦ » » جاءني نحو المئتي رجل
الشروط	» » هذا الجيش بنوف عن كذا
» » في جمع الحارة حوارى	» » الشطرة من البيت
» » ما بالاك بكذا	» » فقط كان من الامر كذا
١٠٠ » فعل كذا في بادى الامر	٩٧ » » هذا المبلغ بالكاد يكفى
» » أدمن على شرب الخمر	» » هذا عمل منهمك
» » نعهد له بكذا	» » هذا حديث مكرب
» » حرر الرسالة وحرر	» » مشهد مرعب
الجريدة	» » أمر مضحك
» » تبودلت كؤوس المسرات	» » نوه بالشيء ونوه اليه
» » بين الحضور وبعضهم	» » كلفته بالامر
» » هذا الامر قد عرف من فلان	» » آثروا الخلود الى السكينة





- ١٠٨ منها قولهم سمع حركة تعقبها دخول فلان
- ١٠٩ ومنها قولهم استفزه ففز
- » » » أمر محمود المفبة
- » » » كانوا يذبحون الالهالى ويرمونهم النخ
- ١١٠ » » يالله من الثقة ما أجملها
- ١١١ » » ظلت المدرسة سائرة . . النخ
- ١١٢ » » الواجب أن يكون لنا هذا المستشفى النخ
- ١١٣ تنبيه المؤلف الى عادة الاسترسال في الكلام بغير التبصر الى معناه
- » كقول بعضهم ما أجابته اذن سامعه
- » وقولهم الارض منبعجة من قطيها
- ١١٤ » » جبال شاهقة تطح رؤوسها . . النخ
- » » انكسار الاوعية الشريانية
- » » كانت عبارة عن خادمة
- » » تدفقت الدماء من جسميها
- ١١٥ » » وكان معلقاً على حيطان السكوخ . . النخ
- » » فاذا مر الساع من هناك النخ
- ١١٦ » » وكان أشول العينين حادها
- » » استنبط طريقة جديدة النخ
- » » يرتفع اليها من ميخارم الرخام . . النخ
- ١١٧ » » يأخذ هنا الفلاح أرضاً جديدة
- » » شرع ببناء معسكر في الحجر . . النخ

١١٧ تنبيه آخر على الالفاظ خارجة لاهى من اللغة الفصحى ولا هى من لغة العامة

١١٨ وقولهم عرضت نفسها لسهامه الراشدة

» ١١٨ عياهل حسان

» » ثلث الاسنان

» » اللغم

» ١١٩ دولة كذا من غير مساحرة كفوا

» » ان القديمة البسطة هى قيد وضع .. الخ

» » اذا ما فرشنا ان بناء الشوب الخ

» » ان الله و... ابوجن عقلا لا يخلق مثله إلا في القرون الطويلة

» ١٢١ خافوه لئلا يكون قادما بدسية

» » يجب علينا التمسك به الى آخر رفق .. الخ

» ١٢٢ وكان عليه قباء بسيطة الزى

» » قباب نواقيس غرناطة

» » رأهم يقطعون من الضيف قوة

» » فما راعها الا والحب جار مجرى الدم

» ١٢٣ أصبحت وتكاد تكون عظاماً بالية

» » أسأل طي الفصاحة على طوائها

» » على مثله ألقى الفخار رحاله

# فهرس

للخطأ المطبى الواقع فى هذا الكتاب

صفحة	سطر	خطأ	صوابه
١	١٣	ثمين	ثمين
١	١٦	المباراة	المباراة
٢	٩	من	من
٢	١٣	هذ	هنا
٢	١٥	متد	متدياً
٨	١٥	يطالبك	يطالبك
١٢	١٠	فيشدون	فيشدون
١٢	١٤	وضبط فى الاول	وضبط الاول
٥	١٥	فمكون	فتتح والثاني بكسر فمكون
١٣	٢	رآه	رواه
٥	١٣	وخسب	وخسب
١٥	٩	استيقاؤه	استيقاؤها
١٣	١٤	وضاء	وضاء
١٨	٣	ويقال مؤتة	ويقال فى مؤتة
٢١	١٥	فى الذهب	فى مروج الذهب
٢٢	٨	اعفاء	اعفاء
٥	١١	تصافت	تصافيت
٢٨	٩	يديه	لديده
٢٩	٩	تأيره	تأخيره

صفحة	سطر	خط	صوابه
٢٩	١٢	مثل	وقع مثل
»	١٦	ينصبوا	ينصبوا
٣٥	١٢	شعرهم مثل	شعرهم من مثل
»	١٧	ولو	فلو
٤٠	١٣	هذا	كذا
»	١٦	ويحك	ولم يحك
٤١	٦	الله	بالله
٤٤	١١	قلده	قلده
٤٦	٤	قلنا	قلنا
»	١١	معتوق	هائي
٤٧	٧	وأمر محط	وأمر مشين وأمر محط
»	٩	أذهل	أهرل
»	١٤	البعض ولا	البعض وظالموا بعضهم البعض ولا
٤٨	٧	يعنون المنزه	يعنون المنزه
٥١	٤	ورد عكس	ورد لهم عكس
٥٢	٦	ثاني	ثأت
٦٤	١	غائب	غلبت
»	٥	أنا غلاء	أنا اغلاء
٦٥	١	ثوروى	ثوري
»	٤	أو	أي



صفحة	سطر	خط	جوابه
٢٩	١٢	مثل	وقع مثل
»	١٦	ينصبوا	ينصبوا
٣٥	١٤	شعراهم مثل	شعراهم من مثل
»	١٧	ولو	فلو
٤٠	١٣	هذا	كذا
»	١٦	ويحك	ولم يحك
٤١	٦	الله	بالله
٤٤	١١	قلده	قلده
٤٦	٤	فلما	فقلنا
»	١١	مفتوق	هائي
٤٧	٧	وأمر محط	وأمر مشين وأمر محط
»	٩	أذهل	أهرل
»	١٤	البعض ولا	البعض وظالموا بعضهم البعض ولا
٤٨	٧	يعنون المنزه	يعنون المنزه
٥١	٤	ورد عكس	ورد لهم عكس
٦٢	٦	فأني	فأت
٦٤	٤	غائب	غلبت
»	٥	أنا غلاء	أنا أغلاء
٦٥	١	ثوروي	ثوري
»	٤	أو	أي